

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

As aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, főbejárat-tól balra az udvarban. — Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 357.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt, 1/2 évre 6 frt, 1/4 évre 3 frt, 1 óra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, 1/2 évre 7 frt, 1/4 évre 3 frt 50 kr, 1 óra 1 frt 20 kr.

HIRDETÉSEK: 6-hasábos petty sor egyszer 10 kr, minden következőnél 8 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyilttér sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

A hagyatéka.

Arad, augusztus 8.

(Sz. Zs.) Szegény haldokló mandátumok, csak szomorú is a ti sorsotok. Jól tudjátok, hogy nem soká huzzátok már, s ha el nem visz benneteket az őszi szél, a tavasz biztos meghozza a halálotokat. Ezen már nem változtathat senki és semmi, hát meg is nyugodnátok benne; hanem az csakugyan kegyetlen sors, amikor az éhes örökösök még a halálotokat sem tudják bevárni — pedig olyan közel van már — s még életetekben osztozkodnak, marakodnak a hagyatékon. Bizony szomorú dolog így haladni a sír felé, a temetőkertbe, amelynek bejáratán ott ragyog ugyan a biztató szó: „feltámadunk” de a ti szkeptikus lelketek aggódva kérdi: igaz-e valjon ez, feltámadunk-e valjon igazán? Szegény haldokló mandátumok, nem hagyja őket nyugodni ez a gondolat, nem tudnak szabadulni a halál gondolatától, s tépelődő szívvel, remegő lélekkel várván a közeli véget, keresik, kutatják micsoda érdemeket szereztek eddig a feltámadásra, s mit tehetnének a hátralevő napok alatt. Es aggodalmas gonddal állítják össze a leltárt a jóról, a rosszról, amit cselekedtek, a mit hátrahagynak. Sokan, nagyon sokan, mintha kevesellenék az ellenzéken, a mit örökül hagyhatnak, erőszakos kézzel nyulnak a máséhoz, hogy több legyen nekik — amiből aztán szép kis dulakodás támad — valóságos dansemacabre.

Hát bizony szegény ennek az öt éveknek az ellenzéki hagyatéka, körülbelül annyi, mint amire elpazarolt ifjuság után tekinthet vissza az ember: egy seereg megcsappant illúzió, egy kevés élettapasztalat és egy csöpp — köszvény. Az illúzióinkból nagyon sokat elvitt ez a végét járó öt esztendő ciklus, s adott helyette sok-sok keserű tapasztalatot, szomorú életismeretet s tetejébe egy csöpp köszvényt — a nemzet, az állam testében.

Szerte foszlottak illúzióink az ellenzék politikai idealizmusáról. Egyesek és egész pártok Pál-fordulásán láttuk, hogy az elvek, az eszmék, az ideálok csak arra valók, hogy szép beszédekkel lehessen róluk mondani, s az a fő bennök, hogy mindenkor homlokegyenest ellenkezzenek azokkal a törekvésekkel, amelyek megvalósítása lehetséges, amelyek megvalósításán fáradoznak azok, akikre szavak helyett a cselekvés hivatása jutott.

Örökségül hagyja reánk ez az öt év azt a tanulságot, hogy politikával foglalkozni azoknál, a kik — úgy mondják — a nemzet idealizmusát képviselik, annyit jelent, mint egyénileg feltűnni, szerepelni, egyéni ambíciókat melengetni, tegyük bár ezt az állam, a nemzet világos kárával, szemmel látható ártalmára. Megtanultuk azt, hogy a magyar haza önállóságáért, szabadságáért, nagyságáért küzdeni annyit tesz, mint szövetszövetkezni a felforgatókkal, a kik nem ismernek államiságot, nem nemzeti létet, a kik nem ismernek hazát, szabadságot, a kik a mi szent

háromegy színünkből beérik egyikkel, s meg nem értett jelszavakat követve, sorakoznak a vörös zászló alá.

Örökségül hagyja reánk ez az öt esztendő, hogy a hazának nem az az érdeke, hogy azok a bizonyos „ideális” elvek érvényesüljenek, hanem, hogy bizonyos egyének érvényesítsék azokat, s Magyarország a függetlenség és önállóság útján is csak akkor lehet boldog, ha ezt a függetlenséget Ugron Gábor vivja ki, és nem Kossuth Ferencz, ha Gyöngyösön Bartha Miklós és nem Hentaller Lajos hirdeti a szent igéket.

Voltak idők és voltak emberek, a kik és a melyek gondolatokat, eszméket hagytak örökül az utódokra, a haldokló lustrum hagyatékában az ellenzék jóvoltából minél kevesebb eszmét, de annál több — rögeszmét találunk.

Megtanulhatjuk ezekből, hogy csak fanatikusnak kell lenni, vagy legalább mutatkozni, mert ezzel kiemelkedik az ember a józan tömegből, s ismert nevet szerez.

Megtanultuk, hogy egy rögeszméért fel lehet, sőt fel kell áldozni minden más nemes, igaz, nagy eszmét, sőtba kell dobunk oly elavult fogalmakat, mint nemzet, haza, s rögeszméink propagálása végett szabad szövetszövetkezünk minden ellenséggel, szabad a nemzetet feláldozni a nemzetiségnek, egy rögeszméért szövetszövetkezhetnek Ugron ur és társai Lueger urral és társaival, a kik, úgy tudjuk, az

Az „Aradi Közlöny” tárczája.

Saul megtérése.

Írta: Zeoldos László.

Főhadnagy ur Sidónak sokféle előnyös tulajdonságain kívül meg volt az a gyöngyje hogy — ha csak szerét tehetné — késsel-lábbal tüntetett a közmondás bölös tanácsa ellen: addig nyújtózkodjál, meddig a takaród ér.

Tüntetett pedig kiváltság olyankor, ha ber, cigány, meg a legveszedelmesebb szeszital: asszony nép volt a közelében: ilyenkor egy este játszra elverte az egész háziáját. Szerencsére mostoha anyjától maradt rá egyszer valami kis pénzmag, a mitől egy időre meghosszabbodott a takaró legalább is anyyira, hogy kifizethette belőle eddigi adósságait s még a szokottnál is zajosabb néhány hónap múltán a megszilárdult hitelre való tekintettel ismét njakat csinálhatott utánuk.

Mikem aztán körülbelül már térdig gázolt a keblemetlen pénzügyekben, akkor elhatározó lépésre szánta el magát.

— Megnősülök, mondotta magában, miközben idegesen pödörgette a kunkorodó szőszke bajuszát. — Megnősülök és elveszek egy pénzes asszót.

Komoly igyekszettel idézte föl összes tar-ka és vegyes impresszióit s úgy emlékeztetből

hamarosan csapatsemlét tartott az állomás eladó leányai fölött.

Volt köztük egynehány, ki nagyon sok tekintetben kielégíthette volna nemosak egy huszár főhadnagy, de még egy kétszáz éves nemesi fővelnő Sidó igényeit is.

A leányok ur azonban nem sokat válogatott közöttük, hanem egyenest Lomnicz ur a vicinális zsidó lányára vette a szemét.

Ez a Lomnicz — legutóbbi nevenapját véve alapul — voltaképp már tizenhat esztendeje, öt hónapja s valami huszonegy napja, hogy utóljára volt zsidó, mindamellett, a hol csak szóba került — a mi különösen pénzt igénylő közkérdések megbeszélésénél, mellesleg mondva igen sokszor megtörtént, — senki sem említette másképp, mint: a vicinális zsidó. Ő építette ugyanis annak idején a cselevölgyi helyi érdekű vasutat, a miből szavahihető emberek állítása szerint, hallatlan összegeket vágott zsebre; a dolgot azonban oly ügyesen intézte, hogy a tizenkilencedik század Otától még a leleplezések mai korszakában sem tudtak, vagy akartak hozzáférközni. Lomnicz ur tehát megmaradt becsületes és a mi fő: gazdag vállalkozónak az idők végéig; gondtalanul szivarozva ülhetett a pénzeszékjén, annyókkul, hogy első házasságából rémaradt nagyobbik leánya kiházásitán kívül a fejét egyében törnie kellett volna.

Mert Alexandra kisasszony, ki szép volt, vörös volt és félelmetes, akár egy karcu, vörös lángoszlop, az igazat megvallva, sok min-

den gondot és aggodalmat okozott az öregnek; nem tudott férjhez menni. Volt ugyan már egynehány kérője, de azokat bizonyos megrögzött következetességgel sorra kikoszorazta. Azt hiszem, a családfájukkal nem volt kellek megbeszélve.

Vége aztán belebotlott apjának valami üzletvezetőjébe s azszal megszökött. Igaz, hogy mindjárt másnapra visszakerült, — de hat mikor egy nap néha olyan végtelenül nagy idő.

Az üzletvezetőt különben rögtön elcsapták.

Attól fogva valamivel kevesebben jártak Lomniczékhoz. A leánynak ugyan állandóan került ki a társaságból egy-két udvarlója; hanem azokból bizony sohasem lett többé kérő.

As utolsó azonban, valami Bloch, ki közvetlen a vicinális zsidó községében csak nem régiben vásárolt össze ezernégyezer hold területen egy csomó kisebb nemesi birtokot, szemmel láthatólag komoly vállalkozónak ígérkezett.

Ezt kellett volna tehát a főhadnagynak kiűtnie a nyeregéből.

A dolog maga nem is lett volna olyan nehéz, állván ő az equitáció legfélelmetesebbik asszonybolondítója hírében. Alexandra, kitől egyébként a fiúnak annak előtte már nem egy szentimentális ezélszt volt alkalm a füle mellett elszalasztania, mondom Alexandra kisasszony szive tájéka sem látszott olyan bäs-

önálló Magyarországnak nem éppen a legnagyobb barátai.

És találunk ebben a hagyatéki zsidó-sárban igen-igen különös tárgyakat: keresztet, a melyik öldöklő fegyver, lelkipásztor botját, a mely fokosban végződik, keresztény bibliát, a mely szeretet helyett gyűlöletet hirdet és megtaláljuk azt a harmincz ezüst pénzt, a miért ezek a »rajongók« ezek az »ideális eszmék harcosai« eladták, megrágalmazták a hazát, a nemzetet.

Valahol egy félreeső zugban egészen félrehúzódva buvik meg még néhány hagyatéki tárgy: nem ebbe a társaságba valók azok, bár a többivel együtt őket is az utolsó öt év szülte, ha nem is az ellenzék hangos részének a jóvoltából. Egy pár törvény az egész, a melyeknek sikerült valahogy az ellenzéki hazafiasság ellenére megszületniök: egy pár törvény, a melyekben testet tudott ölteni azoknak sok esztendei gondolkozása és küzdelme, a kik nem rajongtak, nem voltak a népszerűség kedvenczei, nem voltak »idealisták«, a kik egyszerűen csak dolgoztak a reális, erős, nagy Magyarorszáért. És a kész munkák mellett hagyatékkul marad a multból a jövőre sok-sok terv, javaslat, a melyek életre nem kelhettek öt hosszú év alatt, hiszen céljuk nem pusztán idealizmus, hiszen ezek egyszerűen csak — szükségesegek.

Ez ime öt év hagyatéka. — Szomorú egy lajstrom, pedig milyen tekintélyes lehetett volna és milyen hasznos, ha a mi ellenzékünk jó részének olyan fura felfogása nem lett volna az ellenzék hivatásáról, munkájáról a nemzeti megismosodásban.

A bankkérdés. A bankkormányzó tegnap küldte el a két kormányhoz a bank azonos jegyzékeit, melyek a bank javaslatait tartalmazzák. A „N. W. Tgbltt“ szerint újabb tárgyalásokra lesz szükség, hogy teljes megállapodás jöjjön létre, különösen a bank jövőbeli szervezése tárgyában. Nem bizonyos még, hogy e tárgyalások szóval vagy írásban folynak-e, de mindkét részről meg van a törekvés arra, hogy ha csak lehet, még e hónap pozitív eredményre jussanak. A bankrésztvényesek rendkívüli közgyűlését, mely a megállapodások

tyának, melyre egy Sidó Gyurka ki ne bírhatta volna tűzni a színeit: a hivatalos udvarló azonban, ez a Bloch-ivadék, ki ha nem is halálosan, de legalább is fűlig szerelmes volt az öreg vasutépítő vereshaju osemetéjébe, mi tagadás benne, erősen, sőt azt lehetne mondani, kétségbeesett makacssággal tartotta magát. Csinos, fekete fiatal ember volt a szernégyszáz holdja szívóssá és elbizakodottá tette.

Sidónak, kiben kissé legényes élete, adósságai, s legfőképp a hölgyek körében elkövetett és szeltemben ismeretes egynemű kalandjai miatt a gondos és előrelátó mamák a partit régebben eltemették, azelőtt soha eszé ágába sem jutott volna, hogy az etéle konkurencziával törődjék: most azonban, hogy a leánnyal komolyan akart foglalkozni, bosszantani kezdte a dolgot.

— Udvarolj a Margitnak, — mondta magában a szuverén megvetés hangján.

Az új nevelőnőt értette, ezt a barnaszemű szelid és okos leányt, ki a háznál nyilvánvalólag nem volt egyébre kiszemelve, mint hogy az öreg zsidó második házasságából származó természetesen még fölötté fejtelen korú Lomnicz-kisasszony éhletetlenkedéseivel keserítse meg a legszebb, fiatal napjait.

Lomnicz urnak ugyanis két felesége volt egy a cselelvégiy vicinális előtt és egy azután. Az első nem volt valami pénzes, de szép volt, míg a második gazdag volt, de csunya, mint az éjszaka. Abban azonban

fölött dönteni fog, október elejére tervezik. A tegnapi közlemény kiegészítése gyanánt arról értesül az említett lap, hogy a 80 millió kölcsön hatvan millióra szállíttatnék le.

Herman Ottó beszámolója. Miskolcra írják, hogy a város II. kerületének képviselője, Herman Ottó, f. hó 30-án tartja meg politikai beszámoló beszédét. A beszámoló iránt már most általános az érdeklődés, miután Herman Ottó nemcsak a parlament négy évi működésére fog kiterjeszködni, de megvilágosítja a paraszt-szocializmust is, melynek hívei az Alföldön mutatkoztak először.

Nyári politikusok.

Arad, augusztus 8.

(*) Más a mérték nyáron, más télen, más a politikai élet, a törvényesítés, más a kombináció és kormánybuktatások idején. Főleg a kormánybuktatások idején. Mert a kormányok bukhatnak a politikai harcmezőn bármikor, bukhatnak a kormányt azonban legjobb a nyári meleg napokban. Es tessék megfigyelni Bánffy báró miniszterelnök nap nap után bukik, csak hogy mindig a más javára.

Alig egy hete, hogy híre kelt különböző ellenzéki lapokban, hogy Bánffy Dezső báró miniszterelnök állása megrendült a helyét a képviselőház nagyevű elnöke, Szilágyi Dezső fogja rövidesen elfoglalni, a ki »im már persona grata Bécsben.«

Aztán hirtelen, minden józan ok nélkül megváltozott a hírlapi horoszkóp. A miniszterelnök állása ugyan tovább regett, de utódja gyanánt már Szapáry Gyula gróft emlegette a szeszélyes fáma, persze szintén azzal az indoklással, hogy a nevezett gróf ur »még mindig persona grata Bécsben.«

Tegnap ez a kombináció helyet adott a Széll Kalmán jelöltségének, a ki persze szintén »persona grata Bécsben.«

Ma aztán kibúzózott a valódi, a kit holnapig nyilván nem vált föl más ez Csáky Albin gróf, a ki természetesen a legnagyobb mértékben »persona grata Bécsben.«

Semmi okunk nincs abban kételkedni, hogy mindezen kiváló magyar államférfiakról igaz annyit, hogy egyenkint és összevéve mind »persona grata Bécsben.« A mi más szóval annyit jelent, hogy ő felé, az alkotmányos király változatlan bizalommal és nagybecsüléssel viseltetik kipróbált hívei iránt a kik, kevés kivétellel ugyan ezen bizalomra és

mindketten tökéletesen megegyeztek, hogy a gyereket lehető korán hagyják árvaságra, Azt hiszem, többek közt ezért is kellett a kis Matildnak a nevelőnő.

Jó házból való leány volt és mint Lomnicz ur, Alexandra kisasszony és a Bloch-fiu több ízben egyértelműleg kijelentették, az első két hónap után itélve, jólkünek és iparkodónak ígérkezett. Ugy látszott, mindenáron meg akarta magát kedveltetni a gazdáival. Erre enged legalább következtetni a a körülmény, hogy a kisasszony, noha a szerződésben nem volt kikötve, a gyermek nevelésén kívül némileg a dada szerepére is hajlandónak mutatkozott vállalkozni. A kis Matild ugyan aránylag már elég nagy kamasz volt, de mód nélkül el lévén kényesztetve, Margitnak bizony nem egyszer kellett körülbelül olyanféle képp becéznie meg kiszolgálni, a hogy a szobaleány szokta az asszonyát, vagy az öreg dada a maga vásott kölykét, a kit rábliztak. Természetesen, hogy ezzel a nagy és fölösleges szolgálatra készséggel teljesen érdemessé tette magát a család-bizalmára és jóindulatára; viszont azonban, a mi azt illeti, egyidejűleg a tekintélyét is végképpen eljátszotta. A parvenük házában szerették, jók és barátságosak voltak hozzá, de a mi soha senkinek eszé ágába sem jutott, hogy a kisasszony művelt, uri leány és diplomás tanítónő.

Főhadnagy ur Sidó is ezért nem talált gondolatban fitymálób tanácsot a Blochgyerek számára, mikor egy hétköznap délután Lom-

nagyabecsülésre jogosan reflektálhatnak Budapestén s egész Magyarországon is.

Ennyit szives készséggel elismerünk a szóban forgó névtelen és felelőtlen politikai mendemondákból.

Hanem a többiről aztán nyilván maguk a hirbe hozott előkelő politikusok tudnak a legkevesebbet, a minthogy abszolute nem is tehetnek arról, hogy rokonszenvesen csengő neveiket ötletszerűen szájára kapta a csacska hir.

A józan emberek közt szánalmas mosolyt gerjesztő, szószátyár pletykáknak még csak az eredetét sem érdemes kutatni, mert hiszen első pillantásra felismerhető újból szopott voltuk

Tulajdonképp azoknak sem igen számítható be valami súlyos erkölcsi felelősséggel az ilyen oéítalan hazudozás, a kik azt gyártják és terjesztik. Mit csináljanak szegény ambioziózus hírközlők ebben a nagy melegben?

Vagy itt van a nyári politika egy másik esete. Nem, nem esete, hanem alakja. Mert Matkovics Tivadar az utolsó két napon a nyári politikai műszalag ríngatóinak jóvoltából egész alakká nőtte ki magát.

Matkovics Tivadart eddig legfőlebb azok a mindent olvasó újságpusztítók ismerték Veszprémen tül, a kik a névszerinti szavazás listáját alkalomadtán könyv nélkül megtanulták. Most két nap óra az ő nevéül hangzik vissza az ország Kárpátoktól Adriáig, sőt tül azon Nápolyig, a hol tudvalevőleg Kossuth Ferencz erőt gyűjt, hogy a szűzhazafiságu Ugronék szent meggyőződése szerint őszére annál jobban elérthassa a hazát Bánffynak, vagy — mert hisz tetszik tudni — Bánffy akkorra már bukott ember lesz az utána jövő kormányának.

Igen, mert Matkovics jó példa rá, hogy a függetlenségi párt Kossuth-Eötvös-Juth frakciója titkos kormányparti, rosszabb a kormánypartnál, mely legalább nyíltan nyul bele a husos fazekakba, míg ezek előbb fátyolt borítanak a fazekakra, ugy kotorásznak benne. Ime Matkovics ott hagyta a függetlenségi partot és beállott Bánffy-osatlónak.

Hát persze, hogy ez kintűn alkalom, hogy az idealizmus, az eszméket képviselő pártok egymást megrágalmazzák az ország színe előtt.

Mert hisz nyilvánvaló dolog, az ellenzék ereje nem az eszméi igazság és jogosultságában van, hanem az ellenfél rosszóságában. S

niczék pusztájára kilovagolva, a kéré-jelölt a terraszon a megengedhető legbizalmasabb tété-á-téta-ben találta Alexandrával.

Udvarolj a Margitnak — mondta magában bosszusan, a mint a széles köléposókök kardjacsörtetve fölcsítt. Astán félig hangosan tette utána ezt a nem nagyon megtiszteltető epitetont, hogy: tökfűkő...

Ugy érezte, hogy rettenetes kedve volna most egy kicsit belekötni ebbe az emberbe. Belekötni, vagy lefőzni, vagy neveltségessé tenni akárhogy, csak ugorják innen.

Lomniczék nál épen társaság volt, köztük valami három tiszt is az ezredből.

Mikor Sidó a házikisasszonyéknak jó napot kívánva, a szalonba lépett, ott már mindenki készülődött. Arról volt szó, hogy a Bloch-gyerek átcsalta az egész vendégséget a maga pusztájára egy barátságos kis halpaprikásra.

Sidó ugyan a legjobban szeretett volna kibujni a kellemes kirándulás alól, de Alexandra minden áron kötötte az ebet a karóhoz. hogy neki velők kell és kell jönnie.

Matild a kedves, visitott, hogy ő is el akar menni, mit volt mást tenniök tehát mint hogy azt is felpakolták valahova a harmadik hintóba a nevelőnővel, meg két asszonysággal egyetemben.

Az első kocsiiban ült az öreg Lomnicz három idősebb uriember társaságában; a másodikban Alexandra, egy garde-dame meg két fiatal leány foglalt helyet. A fiatalok, a há-

mentől több rosszat lehet ráfogni az ellenzékre, annál erősebbek vagyunk mi magunk.

Es folyt a zavaros, piszkos lé a nyári politika Ugron lapjából, hogy megérezhette Bánffy báró Ostendében és Kossuth Ferencz Nápolyban.

Pedig — mint rendszeren — az ok a piszkolódásra koholt, hazug hir volt.

Matkovics, a ki a Kossuth és kormánypart erkölostelen frigyének bizonyítékaként volt kiczéggérezve, **le sem mondott**.

Talán épen csak próbának eszelte ki egy jó kedvű újságíró, hogy meglássék, milyen **kis ok** elegendő a zabolátlan ellenzéki fantázia és piszkolódó szóár megeresztésére.

Ime az enyingi kerület országgyűlési képviselője maga nyilatkozik meg a következőleg:

Az „Egyetértés” mai száma átvette a „Magyar Újság” aug. 5-iki számában reám vonatkozólag megjelent azon politikai hirt, „hogy én a 48-as függetlenségi pártból átléptem a kormánypártba.”

Az igazság érdekében sziveskedjenek helyt adni bármelyikben azon kijelentésemnek, hogy én semmiféle országos politikai pártból ki, és semmiféle pártba át nem léptem.

Tisztelettel

Veszprém, 1896. aug. 6.

Matkovich Tivadar,
ország. képviselő.

Ime ilyen a nyári politika. Hamis, kiszámíthatatlan, mint az időjárásunk. Csak az a különbség, hogy kevesebb kárt tesz, mert keves ember ül fel neki. Epoly nyugodtan fogadják a mosolygását, mint a fenyegető dörögését.

Megyei és városi közügyek.

Folytatólagos sorrendje

az Arad az. kir. város törvényhatósági bizottsága részéről 1896. évi augusztus hó 12-ik napján délután 4 órakor tartandó rendes havi közgyűlésében tárgyalás alá kerülő ügydaraboknak.

50. A tanács jelentése **Leszkay** Andrásnak az általa a városi szin és bérház épületben bérelt lakás bérletének meghosszabítása iránti kérvénye tárgyában.

51. U. az a **Moskovits Izidor** által a városi szin és bérház épületben bérelt bolt helyiség és lakás bérbeadása iránt tartott árverés eredménye és **Moskovitz Izidornak** a bérlet meghosszabítása iránti kérvénye tárgyában.

Bloch elibe ugratva, egyenest a második hirtő mellé került a keskeny kavicsuton.

A pusztta körülbelül egy órányi kocsijárás volt s az utközben töltésen vezetett; alatta alig három méternyire messze a Duna hőmpölygött. A töltés keskeny volt, vagyis inkább nem elég széles arra, hogy a kocsi mellett még kényelmesen lovagolni lehetett volna; két lovas pedig már éppenséggel nem tudott volna elférni a szélén.

A mint a hintók ráhajtottak a gátra, **Sidó** észreveszi, hogy **Bloch**, kit az uton eddigelé még elegendőképp sikerült a vöröshajú kocsija mellől távol tartania, egyszerre kivág közülök s a második fogat után igyekszik.

Sidónak, még akkor nem voltak a töltésen, éppen két. psorozel előbb törte az orra alá a nagysága, hogy ő bizony **Árpád**-ot, az volt a **Bloch**-szü keresztneve, ugymond, **Árpád**ot is tartja legalább olyan helyre lovasembernek, mint, teszem azt, a főhadnagy urat; **Sidó** ekkor a lányok előtt nem akart vitatkozni, hanem foghegyről csak ezt a két szót mondta oda **Alexandrának**:

— Köve hiszem . . .

Azzal a fogat nekikapaszkodott az emelkedésnek s az urak paripáikkal hátrább szorultak.

Most legszebb alkalma kínálkozott rá a gyerekeknek, hogy megmutassa, ki a legény a csárdában.

Egy csöpvet oldalba szoritotta a lovát és

52. **Glück** Károly és **Vajda** Lajos kérvénye a Szt.-Pál réti ^{247481/1100} hold földnek bérletének előbb nevezetről utóbb nevezettre való átruházása iránt.

53. A tanács jelentése a jelenleg **Hetzer József** által bérbentartott gulyalegelőbéli 32. sz. 5 hold.

54. U. az a jelenleg **Duma János** által bérelt nagylegelőbéli 50 sz. 5 hold.

55. U. az a jelenleg **Dogmanov Lázár** által bérelt nagylegelőbéli 108. sz. 6 ^{786/1290} hold.

56. U. az a jelenleg **Fericsán Illés** által bérelt nagylegelőbéli 91. sz. 5 hold.

57. U. az a jelenleg **Beránszky György** által bérelt nagylegelőbéli 64. sz. 5 hold.

58. U. az a jelenleg **Feriasan György** által bérelt nagylegelőbéli 92. sz. 5 hold.

59. U. az a jelenleg **Heiberger János** által bérelt sörházköri 30 sz. ^{786/1100} hold.

60. U. az a jelenleg **Dupák Mihály** által bérelt nagylegelőbéli 106 sz. 5 hold.

61. U. az a jelenleg **Faragó István** által bérelt nagylegelőbéli 80. sz. 5 hold.

62. U. az a jelenleg **Putarity János** által bérelt gulyalegelőbéli 53. sz. 5 hold.

63. U. az a jelenleg **Balog István** által bérelt gulyalegelőbéli 57. sz. 5 hold.

64. U. az a jelenleg **Osztoin Mihály** által bérelt nagylegelőbéli 28. sz. 49 ^{100/1100} hold.

65. U. az a jelenleg **Andrássy György** által bérelt gulyalegelőbéli 54. sz. 5 hold.

66. U. az a jelenleg **Polonyi István** által bérelt markódűlői 8. sz. ^{617/1100} hold föld bérbeadása iránt tartott árverés eredményéről.

67. U. az **Farkas Józseffel** a gulyalegelőbéli 41. sz. II. ^{97/1100} hold föld bérlete iránt kötött szerződés jóváhagyása iránt.

68. U. az **Faragó István** és **Gyulának** a nagylegelőbéli 365. ^{297/1100} hold föld és nagylegelőbéli 54. ^{190/1100} hold föld bérlete iránt kötött szerződésnek előbbiről utóbbira való átruházása végett benyújtott kérvényére.

69. U. az a jelenleg **Tóth János** által bérelt gulyalegelőbéli 35. sz. 5 hold.

70. U. az a jelenleg **Osztoin Arszá** által bérelt gulyalegelőbéli 22. sz. 5 hold.

71. U. az a jelenleg **Osztoin Arszá** által bérelt gulyalegelőbéli 31. sz. 5 hold.

72. U. az a jelenleg **Osztoin Arszá** által bérelt gulyalegelőbéli 21. sz. 5 hold.

73. U. az a jelenleg **Orga János** által bérelt gulyalegelőbéli 63. sz. 5 hold.

74. U. az a jelenleg **Osztoin Arszá** által bérelt gulyalegelőbéli 20. sz. 5 hold.

75. U. az a jelenleg **Szirján Száva** által bérelt nagylegelőbéli 94. sz. 5 hold.

76. U. az a jelenleg **Szemlakán György** által bérelt nagylegelőbéli 105. sz. 5 hold.

77. U. az **Sági Mihály** által bérelt nagylegelőbéli 66. sz. 5 hold.

78. U. az a jelenleg **Sági János** által bérelt nagylegelőbéli 101. sz. 15 hold.

79. U. az a jelenleg **Pankotán György** által bérelt nagylegelőbéli 62. sz. 5 hold.

80. U. az a jelenleg **Kuzmanov Rada** által bérelt gulya legelőbéli 55 sz. hold.

81. U. az a jelenleg **Otyis Illés** által bérelt nagy legelőbéli 85. sz. 5 hold.

82. U. az a jelenleg **Osztoin Arszá** által bérelt gulya legelőbéli 23 sz. 5 hold.

83. U. az a jelenleg **Osztoin Szvetozár** által bérelt nagy legelőbéli 83 sz. 5 hold.

84. U. az a jelenleg **Milinkovits Lipót** által bérelt nagy legelőbéli 88 sz. 5 hold.

85. U. az a jelenleg **Mayer Gábor** által bérelt gulya legelőbéli 24 sz. 3 ^{450/1100} hold.

86. U. az a jelenleg **Ottlakán Illés** által bérelt gulya legelőbéli 38 sz. 5 hold.

87. U. az a jelenleg **Mikalacsán Száva** által bérelt gulya legelőbéli 39 sz. 5 hold.

88. U. az a jelenleg **Marinkov Péter** által bérelt nagy legelőbéli 68 sz. 5 hold.

89. U. az a jelenleg **Krisztics Péter** által bérelt nagy legelőbéli 86 sz. 5 hold föld bérbeadása iránt tartott árverés eredményéről.

90. **Ménési András** kérvénye az általa bérben tartott nagylegelőbéli 104 sz. 5 hold föld bérletének meghosszabítása iránt.

91. **Róth** testvérek cég kérvénye a papirszállítás iránt kötött szerződésnek meghosszabítása iránt.

92. A tanács jelentése a jelenleg **Probszt Emilia** és **Mária** által bérben tartott Szityur réti és bigets dűlőbéli 253 ^{786/1100} hold föld,

93. U. az a jelenleg **Leopold Mór** által bérelt ménesvölgyi 198 ^{818/1100} hold,

94. U. az a jelenleg **Kohn Samu** által bérelt gulyalegelőbéli 33. sz. 5 hold föld bérbeadása iránt tartott árverés eredményéről.

95. U. az a m. kir. pénzügyigazgatóság által f. évi június hóban elő és leírt állami adók után esedékes községi adó elő és leírás iránt.

96. U. az előterjesztése **Stana Ilés**, **Vlacsil Károly**, **Kiss István**, **Lingur György**, özv. **Tóth Andrásné**, dr. **Vajda István**, özv. **Brassay Odóné**, **Szöllösi Péter**, **Schneider Ferencz**, **Rozsay Pál**, **Nagy Anna**, **Forgó Gábor**, **Konicsek Sándor**, **Eisenmagen M'hály**, **Ohrenstein Simonné**, **Krisán Jánosné**, **Zámbori Lajos**, **Máté János**, **Toth Pál**, **Rieder István**, **Borsos József**, **Pelle András**, **Kovács Etelka**, **Matyok János**, **Hizo József**, **Dán Péter**, **Schneider János**, **Oana Péter**, **Imre Pál**, **Izso János**, és **Petrovics Arzen** által emelt új épületek községi adómentessége iránt.

97. **Kádas Kálmán** városi tanácsnok kérvénye 4 heti szabadsággal engedélyezés iránt.

98. **Madarász Antal** Gáj külvárosi alkaptány kérvénye 3 heti szabadság idő engedélyezése iránt.

99. **Engel Armin** városi állatorvos kérvénye állatorvosi oklevelének kihirdetése iránt.
Arad, 1896. augusztus hó 7-én.

Kiadta

INSTITUTORIS KALMÁN,
főjegyző.

Bloch elibe ugratva, egyenest a második hirtő mellé került a keskeny kavicsuton.

Árpád ur, ki most a nevelőnő kocsijához szorult, ingerülten fölnevetett:

— No, ez ugyan elibém vágott! . . .

A rákövetkező pillanatban a **Sidó** kanczaja a első bal lábával a töltés széléről egy gondolatnál félrelépett és féloldalt biroczent; a főhadnagy ur ugyanekkor a nemes állat nyakán keresztülvetve, ivalaku bukfenosben lerepült a töltésről egészen a víz szélire; csak úgy nyekkent beléje szegény.

A levegőt egy velőtrásó sikoltás hasította keresztül; a két tisztes asszonyság, ki a harmadik kocsiiban volt elhelyezkedve, rémülten kapott a nevelőnő után, a ki első feiindulásában mindenáron ki akart ugrani a kocsiból. Pedig, a milyen izgatottnak látszott, biztosan ő is lekalimpált volna a gátoldalra.

A lovak visszaköhöltek s az urak közt a kellemetlen meglapetés, bosszúság és sajnálkozás moraja halatszott.

A kocsiból néhányan óvatosan kiszáltak; maga **Bloch**, kinek lova az ijedségtől szintén majd hogy le nem csuszott, rögtön leszállt a nyeregből s lesietett a partra.

Alexandra kiasszony, a ki pedig, mint utólag egyszer kiderült, egyenlőre csak diszkurét négy szemközött épp aznap délben sugta meg a maga **Árpádjának** a boldogító igent, elájult.

Sidó, a ki épp a legrosszabb helyre, ostoba kövek közé esett, úgy volt széjjelter-

peszkedve odalent, a Duna szélén, akárcsak valami szerencsétlenül járt béka.

Mikor fölémelték, látták, hogy a feje csupa vér; egy kicsit a homloka is fölhasadt, onnan is vérezt; a bal keze kifeszamodott, meg egyéb apró surlódásai is voltak. Mondani mindamellett nem igen mondott semmit, nem mintha talán apprehendált volna, csak épp mert egyszerűen elvesztette az eszméletét.

Később, mikor egy üres hintón nagynehzen hazaszállították, a doktor azt is küstötöte hogy ráadásul még agyvelőrázkódást is kapott . . .

Megfektűtte bizony néhány hétig ezt a mulatságot.

II.

Mikor azután **Sidó** egyszer nagy bukása után véledentül magához tért és a szemét kinyitva, igyekezett kisse körültekinteni a legényes szobájában, látja, hogy az ágyaszélén van valaki.

— Te vagy az **Miska**? — kérdezte a kutyamosóra ozelozva. Aztán mindjárt kiigazította:

— Ja, vagy maga az, **Margit** . . .

Tétován tette utána:

— Hogy került maga ide?

A leány pedig elmondta, hogy hogy került oda. Mikor az utozán a pech után a főhadnagy urat hazaszállították a lakására, akkor ő mindjárt másnap töviről-hegyire ki-kérdezte a dokort, hogy mi a baj. S mivel-

Vihar és jég.

Arad, augusztus 8.

Bizonyos, hogy az idei augusztust sokáig meg fogja emlegetni Magyarország lakossága. A minap óriási orkán dühöngött országzszeret a hol megkimélte a vidéket a borzasztó vihar, ott elvégezte vandal munkáját a csütörtöki jégzápor és felhőszakadás. A hozzánk érkezett tudósítások, melyeket alább közlünk, siralmas képet tárnak az olvasó elé. Mintha csak megirigyelte volna az ég dús kalászainkat, minyekeken a gazda szemé boldogan pihent, hogy valahára jó termésé lesz, pusztító erejével elverte a vetést a bős elem, elsöpörte a reményt, a gazda örömöt.

Kétségkívül óriási pusztításokat, még nagyobb károkat okozott a csütörtöki vihar. Belekapaszkodott egy vonatba is — mint alább olvasható — ugyancsak keményen elbánt vele.

Tudósításaink a következők:

Vonat a viharban.

Legöregebb utazó-ügynökök sem emlékeznek olyan utolsóéleti viharra és jégzszakadásra, mely a csütörtökről péntekre virradó éjjel a Szabadka felől Budapestre menő személyvonatot formálisan megostromolta és tönkretette.

Egy szemtanú, a vonattal utazó uri ember következőképen beszélt el a rémes éjszakát: Szabadkát elhagyva, hirtelen óriási erővel tört ki a vihar. Az erősen beborult ég, a sokszor nekieredő eső éppen nem sejtette velünk ezt a borzasztó orkánt, s az utasok legnagyobb része alvással igyekezett megrovídeni az utat.

A meglehetősen hosszú vonat minden kocsija tele volt s feltűnő nagy számban voltak gyermekek, a kik szüleik vagy rokonaik kíséretében igyekeztek föl a fővárosba.

A kiállítás csodáiról való édes álmodozásukból vad szélrohám ijesztette fel őket. Az egész vonat recsegett, ropogott, s az abiakokat egy pillanat alatt valamennyi kocsiiban felhúzták. E közben az eső is megeredt, s a kővér esőcseppek pacskolása pokoli zajt csapott. A rémes zenéhez még rémesebb világítás járult, iszonyu dörgések között egymást érték a vakító fényességű villámok.

A vonat kénytelen volt megállítani rohánását, de még mindig meglehetősen seccséggel haladt.

A haddelhadd azonban csak ezután következett. Kis-Szállás után, a helyett hogy esőként volna a vihar ereje, százezros mértékben megnövekedett, s az elemek valószínűsége tomlást vittek véghez, megdobogtatva a legbátrabb sziveket is.

Az eső zuhogását hirtelen jégverés zaja

váltotta föl. Orületes kopogással hullottak a hatalmas jégzemek s néhány másodperc alatt a vonat összes ablakai betörték. A szél most kénye-kedve szerint hordta be az esőt a jeget a kocsikba s ezek csakhamar bokáig megteltek vízzel és jéggel. De még ez sem volt elég. Egy bömbölő szélrohám a kocsik két harmad részének a tetejét felszakította, s könnyű puhelyként vitte magával a rémes éjszakába.

Leirhatatlan az a rémfület, mely az utasokat elfogta. A gyermekek halálra rémülve, sikoltozva, sirva kerestek menedéket az öregebbeknél, akik saját testükkel igyekeztek fölfogni a rájuk zuduló viz és jégzuhatagot. A harmadik osztály utasai a padok alá menekültek, a mit a második és első osztályban azonban lehetetlen volt megtenni.

Egy perc alatt csuromvizesek lettünk valamennyien. A levegőt sírás, jajgatás és szitok zaja töltötte be, mindenki segíteni akart magán és másokon s ezzel csak az óriási zavart növelte. Ehhez járult, hogy a jég nem kiméit meg senkit: alig maradt ember, a kinek a fejét be nem törte volna, de valamennyiünk arczán és kezén hatalmas kék foltok tejtett.

A nagy riadalomban észre sem vettük, hogy a vonat megállt. A borzasztó orkánban képtelen volt tovább haladni; különben is az egész pályatestet 20 cm. magasságban jég borította.

Szerencsére már ekkor a halasi állomás alatt voltunk. Az állomáson a fél falu népe künn volt, ásókkal, kapákkal, hatóságilag kirendelve, hogy a tönkretett pályát valahogy helyreállítsák.

A halasi állomás épülete ép olyan szánalmas volt, mint a mi vonatunk. Fél teteje leszakítva, összes ablakai betörve s a falakról a vad szél letépvé.

Rögtön elhagytuk kocsijainkat s átáztott, tönkretett podgyászainkkal bevonultunk az állomásra. Itt láttuk csak, hogy milyen borzalmas pusztítást vitt véghez bennünk a rémséges éjszakai zivatar. A ruhánk locskos, összetépvé, podgyászainkat össze-vissza cseréltük, kalapjaink hiányoztak, s az arczokon a rémfület és a kiállott szenvedés ijesztő nyomai.

Ekkor vettük észre azt is, hogy hiányoznak közülünk ötven-hatan. Ezek a vihar legiszonyúbb percében kiugrottak a vonatból, s ezer szerencséjük, hogy a vonat ekkor már csak nagyon lassan haladt. Így is valamennyien többé-kevésbé súlyos sérüléseket szenvedtek. Sok utasnak a pénze elázott, úgy kellett a tizeseket, meg az ötösöket az állomáson megszárítani.

Négy óráig vesztgeltünk Halason, míg a vihar által a pályára döntött hatalmas fákat, s a valószínűség jégmezőt el tudták távolítani, s uj kocsikkal és uj mozdonygyal folytathattuk

utunkat Budapest felé, a hova reggel 7 óra helyett délelőtt 10 órakor érkezünk meg.

Eddig a szemtanú elbeszélése, a mihez még csak azt tette hozzá, hogy lehetetlen lett volna olyan erős színeket használnia, a melyek csak meg is közelítették volna ennek a rémes éjszakának a borzalmosságát.

Szegzárd, aug. 7.

Valóságos pusztítást vitt véghez csütörtökön a vihar Tolnamegyében. Ilyen jégverésre és orkára még nem emlékezik senki sem Tolnában. A jégvihar Nagy-Dorogon kezdte el a pusztítását. Galambtojás nagyságu jeges esteek úgy, hogy egy fél óra alatt 40—50 ozentiméternyi magasan fektűt a jég. A szép homokszőlők mind elpusztultak.

Ósá k pusztán, Tolnamegye legnagyobb dohánytermelő telepén, az összes dohányt úgy elverte a jég, hogy egyetlen levél sem maradt belőle. Legnagyobb a pusztulás Szegzárdon és Szőlőhegyérben. Éjfélkor kezdődött az iszonyu vihar. Az eső oly erősen zuhogott alá, hogy pár perc alatt az összes utcák viz alatt állottak. Recsegett, ropogva dőltek össze a gyengébb házak és a hegyekből rohanó ár lapdaként kapta fel a gerendákat s vitte őket magával.

Midőn pedig hírül jött, hogy a viz a házakban alvókat kezdi elönteni, a tűzoltó-főparancsnok megtuvatta a véstrombitákat. Erre az alvók felriadtak s ekkor kezdtek kétségbeesetten menekülni az elöntött házakból. Egy gyermekágyas asszonyt, kit ijedtökben a lakók benfeledtek, a viz ágyastul felemelte s a menekülni nem tudó asszony gyermekétől ott vezetett volna, ha valakinek eszébe nem jut, hogy begázoljon érte s kimentse őket. Azalatt az esőt oly sűrű jég váltotta fel, hogy percekig nem lehetett egyebet hall ni, mint a bevert atlakok ezreinek cedőmpdiését és a nép jajkiáltozását. A dühös orkán a belvárosi templom bádogtetejét letépte s úgy vágta le a földre, hogy az egész város megrendült. Most a város valami ostrom utáni képet mutat. De hagyján a város, azt néhány nap alatt rendbe hozzák, lauem a szőlők! Az eső a magas hegyek tetejét leáztatta és az iszapot levitte a mélyebben fekvő szőlőkre és azokat több, mint méter magasságnyra elöntötte, úgy hogy a terület tulajdonosai azt sem tudják, melyik szőlő volt az egyiké, a melyik a másiké. Később jött a nagy jégverés s a mit az eső el nem iszapolt, azt elverte a jég úgy, hogy a tegnapi zöld határ ma már csak letarolt, kopár vidék. Hajnali 3 órakor az esőzés megszűnt, de reggelre ismét megeredt, és azóta esik szakadatlanul. Hogy emberek pusztultak-e el, még nem tudni. Ep most érkezik a hír, hogy Ocsényt, Deéset, Palánkot s Tolnamegye még számos más községét is teljesen tönkre tette a jég.

hogy az eset eléggé súlyos volt, s ő tudta, hogy a főhadnagy urnak a tiszti szolgáján kívül se égen, se földön más hozzáértő apolója nincsen, hát szépen ott hagyta Lomnicz uramékat és bekvártélyozta magát a főhadnagy ur szobájába betegápolónak. A Miska a megmondhatója, hogy azalatt semmi kárt nem követett el, sem emberben, sem butorban, sem semminemű eszközökben.

Sidó csak bémészködött rá egy darabig; azután megint szó nélkül elaludt. Mikor felébredt, ismét faggatni kezdte a leányt, hogy hogy jutott ide, hogy nem. Az meg jó mesélő tehetség volt és ujra kezdte a mondókáját. Miska még kontráztott is néha-néha, aztán jött a doktor, az meg épenséggel angyalnak deklarálta a kisasszonyt, hát a főhadnagy uréknál rövid egy hetecske alatt igen furcsa kezdett lenni a világ.

Vége a beteg egyszer már nem állhatta meg szó nélkül, a mi a lelkét nyomta. Kiküldte az inast és Margitot maga mellé huzva a lepedő szélére, erősen a szemé közé nézett.

— Mondja csak Margit, ugye, hogy maga szeret engem? . . .

Azzal még közelebb vonta magához, és egy kicsit megcsokolta . . .

Attól a naptól kezdve rohamosabban ment a gyógyulás.

III.

A fiataloknak kauzójuk természetesen nem volt, szeretni meg, úgy látszik, csaku-

gyan szerették egymást, így hát főhadnagy ur Sidó egy szép napon istenhozádot mondott a huszáréletnek.

Volttak némi összeköttetések s ez uton sikerült is a fiunak valami kisebbfajta polgári álláshoz jutnia.

A cziivilruha eleinte ugyan kissé furcsa érzés volt; de meg volt az a megbecstíhetetlen jó oldala, hogy házassága esetére nem kellett kauzión hozzá.

A legénynapokból egy kevés adósság is maradt még ugyan, hanem azt is lehet apránkint törleszteni.

Az asszonyka látta, hogy a jövedelem nem valami sok s mindjárt az elején egy ízben előhozakodott vele az urának, hogy lehetne ám még a házhoz több pénzt is hozni.

— Hogy gondolod? — kérdezte Sidó, miközben valami hazahozott hivatalos aktát olvasott.

Margit nem sokat kerülgette a dolgot, hanem egyszerűen előkereste a tanítónői oklevélét és jókedvűen a férfi orra elé tartotta.

— Így ni! . . . Foylamodni fogok a városos . . . Neked nagy összeköttetések vannak és csak be tudod dugni a feleségedet valamelyik iskolába . . .

Egészen beleképzelte magát, hogy mlyen szép élet is lesz az; ha Gyurka a hivatalból hozza haza élején a pénzt, ő meg az iskolából. Hisz végtére csak szabad talán neki is keresni valamit? . . .

Nevetve, ragyogó arczsal fordult az urához:

— No nem? . . .

Es meglíbbentette előtte az oklevelet.

Sidó egy darabig szó nélkül hallgatta, miket beszél össze ez a bolondos fruska, azután halk, határozott hangon csak annyit mondott:

— Add ide azt a diplomát, Margit.

Mikor pedig az egészen gyanútlanul a kezébe adta, akkor fogta az egész papirosdarabot s a lehető legnagyobb lelki nyugalommal, a közepén kettérepesztette.

— Így fog az én feleségem pénzt keresni az én házamnál, ni . . .

A mint az oklevél kétségessé vált, Sidó gondosan összehajtogatta, és ujra repesztett rajta egyet; azután ujra s még egynéhányszor, míg csak egészen rongyokban nem hevert a padlón.

Margit, ki az első percben majd hogy sirva nem fakadt rémfületben, tehetetlenül és némán állt előtte.

Mikor az utolsó papirosrongy is lehullott a földre, mintha valami hirtelen az eszébe jutottt volna, egyszerre csak elmosolyodott.

Odaült az ura mellé a szék karjára és lassan átkarolta a nyakát. Azután fejével egészen arczához simult, mint a macska, mikor duruzsul . . . De nem szólt semmit, csak úgy csókolta az ajkát, némán, könybelábadt szemekkel.

Talán az jutott véletlenül eszébe, hogy ez az ember valakivel nemrégiben még érdekhatóságot akar kötni.

Mohács, aug. 7.

Környékünkön az éjjel oly nagy orkán dühöngött, mint már évek óta nem. Az órákig tartott égháboru után jégeső volt, mely a szőlőket tönkre tette, utána pedig borzasztó vihar volt, mely az épületekben óriási kárt okozott. B a t a környékén több száz vastag fát tövestől elseper; az orkán. B a j a fölött pedig számos vízi malmot összetört. A D r a u postahájó 8 órai késéssel érkezett meg. A hajó személyzetének elbesszélése szerint a vihar vandali pusztítást vitt véghez. P a k s n á l sok ház összedőlt.

Veszprém, aug. 6.

Ma reggel 6 óra után óriási zivatar vonult végig városunkon. Az égboltozat egészen elsötétedett; iszonyu villámlás és égdörgezés mellett, tyuktojás nagyságu jégdarabok hullottak a földre, melyek az egész várost ellepték. A nagy jégesés sok ablakot bevett és azonkívül a földeken és kertekben is meglehetősen kárt okozott. Alig múlt el egy rövid óra, az előbbi zivatar ismét kitört, csak hogy most kisebb darabokban hullott alá a jég iszonyu zápereső mellett, mely szintén sok kárt okozott. Még nagyobb volt a veszedelem a közel fekvő Szt.-Kir.-Szabadja községben, ahol gyermekfej nagyságu jégdarabok estek és számos ember és állat megsérült.

Kecskemét, aug. 7.

Kecskemét város óriási határának nagy veszedelme történt ma reggel fél 2 óra tájban. A mai orkán a cyclon jellegét öltötte magára. Iróztatós szélvihar támadt, százados fákat rántott ki gyökerestől. Ami teljesen szokatlan éjjel, iszonyu jégzáró keletkezett. — Tönkrement a szőlőtermés, pedig emlékezetet meghaladó idők óta ilyen nagy mértékben nem mutatkozott. A gyümölcsfákat derékön kettőtörte a cyclon. Eznyetien egy köz- vagy magánépület nincs, amelynek a teteje épen maradt volna. Sok háznak az egész tetőzetét elvitte a zugó szélvész. A kárt szám szerint nem lehet megbecsülni, de szakértők állítják, hogy az milliókra rúg, mert az egész határban termő gyümölcsfa épen nem maradt. Az emberek teljesen le vannak sújtva, mert nemcsak az évi termést látják elpusztulva, hanem a jövőre nézve is kétségbeesztő a helyzet a gyümölcsfák elpusztulása folytán. A városi tanács azonnal megtette a szükséges intézkedéseket az adóelengedésért.

Duna Földvár, aug. 7.

Az éjjel borzasztó orkánunk volt, mely jeget hozott és Böloska, Madocsa-Paks és Solt szőlőt teljesen tönkre tette. E m b e r é l e t b e n i s e s e t t k á r. Gróf Teleky Gyula révbéri jószágán a vihar egy nagy juhaklot döntött össze e l t e m e t v é n n é g y j a h á z s é s e g y a s s z o n y t. Holttetemüket ma huzták ki a romok alól. A juhokból is sok pusztult el. H a n z é l y János szentandrászi jószágán is rombadöntött az orkán egy szint, melyben két legény súlyosan megsérült. — Két ökör elpusztult. S o l t o n meg az áradat házakat valóságos elsöpört a föld színéről. A templomtornya összedőlt. A paka-földvári vonalon a telegrafdrótok elszakadtak. A k á r óriási, mert az élet meg nem volt betakarítva a mezőkről, honnan a pusztító vész széjjelhorodta.

A csütörtöki vihar egyébként ugy látszik, európai jellegű volt. Grózból példyl a következő tudósítást vettük: Borzasztó vihar és felhősakadás pusztított a múlt éjjel a városban és környékén. Hajnali öt órakor Gráz és környéke vis alatt állott. A vihar almukban lepte meg az embereket, a kik ponygyolában, fél m e z t e l e n ü l m e n e k ü l t e k a közeli hegyekre. A hegyoldalakról vad robajjal zuhogott alá a víz egyenesen a város felé, a hol az utozák a pusztulás rémes képét mutatták. Méternyi magasságban kavartak a hullámok, megtelítve a pinózetket, ndvarokat. A szennyes áradat hátán ruhák és butordarabok uszáltak. Több ház annyira megrongálódott, hogy összedőléssel fenyeget. Az eső egész nap szakadatlanul zuhog.

IDÓJÁRÁS.

Légnyomás: reggel 7 órakor 756.2 milliméter, délután 2 órakor 758.2 milliméter. Hőmérők: reggel 7 órakor C° + 19.4, délután 2 órakor C° + 20.5. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor DK. 5, délután 2 órakor N. 8. Felhőzet: reggel borult, délután borult Csapadék az utóbbi 24 órában: 9 milliméter égháborúval.

IDÓJOSLÁS.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Augusztus 9. —

Hűvös. — Helyenként esapadék.

HIREK.

Arad, augusztus 9.

Naplirend:

Augusztus 9. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Román. — Protestáns naptár: Román. — Izraelita naptár: Boshodes. — Görög-keleti naptár (július 28.): Prokop. — A nap két 4 óra 49 perceskor, nyugszik 7 óra 20 perceskor. — A hold két 6 óra 10 perceskor, nyugszik 7 óra 54 perceskor.

Augusztus 10. Hétfő. Róm. kath. naptár: Lőrincz. — Protestáns naptár: Lőrincz. — Izraelita naptár: Elul, Roshodes. — Görög-keleti naptár (július 29.): Kallinik. — A nap két 4 óra 51 perceskor, nyugszik 7 óra 18 perceskor. — A hold két 6 óra 48 perceskor, nyugszik 8 óra 18 perceskor.

Augusztus 12. Városi közgyűlés délután 4 órakor. Augusztus 16. Alsó Fehér-Kőrös ármentesítő társulat gyűlése Borosjenőn délelőtt 9 órakor.

Augusztus 18. Az amerikai szőlőtelep szövetkezet közgyűlése délelőtt a kereskedelmi és iparkamarában.

Augusztus 19. Jegyzőválasztás Borosbeseben.

Szabadágharózi emléktárgyak országos múzeuma (színházépület II-ik emelet) nyitva van mindennap délelőtt 10—12 óráig, délután 2—5 óráig. Bemenet díjtalan. Kőlosy-könyvtár nyitva van azerdán és azombaton 8—4 óráig és pénteken 11—12 óráig. Helyiség: Polgári iskola, földszint.

Vonatok indulása Aradról. Budapest felé: Személyvonatok reggel 3.—, d. e. 11.20, este 9.35, tehervonatot személyszállítással d. u. 8.56, gyorsvonat 8.18 d. e. Csabáig: 5.10 reggel napontr, 12.— déiben (csak pénteken.) Tóvis felé: Személyvonatok 6.30 reggel, 4.30 d. u., tehervonat 7.35 este, gyorsvonat 7.02 este, 5.0 borsinig: Személyvonat 2.30 d. u., Radnáig: 6.55 reggel (csak vasárnap, ünnepnapon és búcsú napokon.) Temesvárig: Személyvonat 6.20 reggel, 11.25 d. e., vegyesvonat 5.— d. u. Szeged felé: Személyvonat 4.45 reggel, 8.45 d. e., vegyesvonat 4.10 d. u. Nagy-Halmágy felé: Személyvonat 6.35 reggel, 1.50 d. u., vegyesvonat 11.55 d. e. Mezőhegyesig: Vegyesvonat 2.20 délután.

Vonatok érkezése Aradra. Budapestről: Személyvonat 6.05 reggel, 8.17 d. e., 3.55 d. u., gyorsvonat 6.52 este. Csabáról (minden pénteken) 7.— reggel. Szolnokról: 3.47 este. Tóvisről: Személyvonat 8.55 este, 6.54 reggel, 10.50 d. e., gyorsvonat 8.08 reggel. Radnáról: (csak ünnep, vasárnap és búcsú napokon) 9.19 este vegyesvonat, mindennap d. u. 3.12 tehervonatot személyszállítással. Temesvárról: Személyvonat 3.44 d. u., 10.55 este, vegyesvonat 1.048 d. e. Szegedről: Személyvonat 6.42 este, 10.25 éjjel, 8.45 d. e. Nagy-Halmágy felől: Személyvonat 8.08 d. e., 6.34 este. Vegyesvonat 11.05 d. e. Mezőhegyesről: Vegyesvonat 12.50 délután.

— Személyi hírek. Waldstäden János br. tábornaszernagy, hadtestparancsnok, Aradról kintzött Radna-Lippára, hogy a tűzérsegnek ott folyó lögyakorlatait megtekintse. — A pápa egészségről ismét aggasztó hírek keringenek, miket még eddig nem osáfoltak meg.

— Végbírás kir. tanácsos, aradi kincstári jószágigazgató, tegnap kezdette meg hat heti szabadságidejét. A jószágigazgatót távolléte alatt Stvertecsky Elek pénzügyi tanácsos helyettesíti.

— Arad a közművelődési kongresszuson. Arad városa a kulturális ozélok megvalósításának mindenkor egyik zászlóvivője volt s ha volt a legkisebb alkalom, hogy e téren tevékenységét, vagy legalább is érdeklődését megmutassa, soha ez alól ki nem vonta magát. Tegnap is tannjelét adta a város e dícséretes buzgalmanak, a mennyiben a tanácsülés elhatározta, hogy a Budapesten tartandó közművelődési kongresszuson magát képviselteti s a képviselőre B a r a b á s Béla dr. országgyűlési képviselőt kéri fel. Barabás mindenestre elfogadja a tanács és ez által a város csak beléje helyezett bizalmát, hiszen ő is gyermeke a városnak s így részese annak a buzgalomnak, mely e város tulajdona.

— Albírói kinevezés. Mint a hivatalos lapban olvassuk, a király az igazságügyi miniszter előterjesztése folytán Szarka Sándor dr.-t, az aradi kir. törvényszék nagyserorgalmu fiatal jegyzőjét ugyanezen törvényszékhez albíróvá nevezte ki.

— A kertészeti kiállítások jury-elnökévé Bethlen András grófot nevezte ki a földmívelésügyi miniszter. E jury szőlő-bíráló osztályának tagjai között V á s á r h e l y i Béla, az aradi és csanádi egyesült vasutak vezérigazgatója szintén helyet foglal.

— A megyei takaréktár új cégjegyzője. Az aradmegyei takarékpénztár igazgatósága körlevélben tudatja, hogy az intézet főkönyvezetőjét, N a t t l a n d Bernátot, cözéjgyezési jogosultsággal ruházta fel, aki az igazgatóság bármely tagjával együttessen fog jegyezni.

— Az adókvetó bizottság működése. Az aradvárosi adókvetó bizottság folyó hó 10-én délelőtt 9 órától kezdve a lát-szerész, lisztkereskedő, lókereskedő, lókupez és malomtulajdonosok, folyó hó 11-én k e d d e n apró marhavágó, márványkészítő, magán mérnök, mész árus, mézeskalácso, mű-szerész, műszerkereskedő, nyerges, nyomdatulajdonos és norimbergi áru kereskedők III. oszt. ker. adóját fogja megállapítani.

— A honvéd laktanya vízvezetéke. A létesített vízvezeték és csatornázás bevezetésében maga a város jár elől jó példával, lassankint berendezve összes épületeit. Csak nemrégiben a városháza és a szin- s bérház berendezését határozta el, a tegnapi tanácsülésen pedig a Kossuth-utcai honvédlaktanyának vízvezetékkel és csatornázással való ellátására vonatkozó költségvetést tárgyalta és fogadta el. — Az egységárakban számított költségvetés szerint a berendezés 1685 frtba kerül, mely ellen a tanács semmi kifogást nem téve, a közgyűléstől nyert felhatalmazás folytán a munkálatok megkezdése iránt a legrövidebb idő alatt intézkedni fog.

— Három nap. Az anyakönyvi törvény három napot kíván meg arra, hogy a házasság a kihirdetés után megköthető legyen. Felmerültek olyan esetek, hogy egyes anyakönyvezetők a három napha belészámították a kihirdetés utolsó napját is. A belügyminiszter most ezért körrendeletet boosajtott ki, melyben meghagyja az anyakönyvezetőknek, hogy a megtörtént kihirdetés után teljes három napnak kell elmulnia s a negyediken köthető meg a házasság.

— Uj honvéd főorvos. Kiss Tivadar dr. városunkban működő magánorvos — mint értestültünk — legközelebb mint m. kir. honvéd főorvos tényleges katonai szolgálatba lép. A honvédelmi miniszteriumból a napokban már megérkezett aktiváltatási engedélye. Az új főorvos Kiss István volt aradi gyógyszerész fia.

— Huszonöt év ünnepe. Szép ünnepet ült tegnap városunk egyik köztisztviselőjében álló kiváló polgára K o h n S. N.: házasságának huszonöt éves jubileumát. Az ifjúkor szötte érzelmek, huszonöt év szeretetének magasztos ünnepe ez a jubileum. Zárkő, mely a múlt napok boldogságán alapul s melyen a jövendő évek biztató reménye építi fel várait. A munka, a kitartás, a buzgalom és tevékenység embere ülte meg e napot. Ma fényben, örömben, a létfenntartás küzdelmeitől menten fut el előtte, s huszonöt év minden emléke, minden lefolyt perczéhez fűződő gondolatnak, visszhangja, pedig mennyi küzdelem, hány nehéz pillanat töltötte be a végtelen idő e megsabott körét. K o h n S. N. mint szerény vagyoni viszonyok közt élő ember fogott a munkához. De volt benne szorgalom, kitartás, munkakedv és bizalom a jövő megteremtésére. Dolgozót szakadatlanul s a munka meghozta gyümölcsöt. K o h n S. N. ma az aradi társadalom egyik szerepvivője, a közélet egyik tevékeny tényezője, ki tapasztalataival és szakértelmével nem egy közérdekből kiválasztott kérdésben vitta ki tekintélyét. De a mint ő dolgozva folyton előbbre s magasabbra hatolt, nem feledkezett meg azokról sem, kikkel az élet mostohán bánt. Arad városában kevés oly jótékony ember van, mint ő, a hol segítségre van szükség, ott megjelenik az ő jó szíve és enyhít, vigasztal. Most is egyre fá-

rad, egyre dolgozik egy nemes eszme megvalósításán, a polgári menház létesítésén. S amit ő egyszer kivinni törekszik, az ténynyé válik. Mert ő küzd, fárad, dolgozik — másokért. Ez az ember ülte meg tegnap házasságának huszonöt éves jubileumát. Az üdvözetek özöne nemcsak a városból, nemcsak a vidékről, de a külföldről is, a legszebb jutalma a huszonöt év küzdelmének. Egész nap folyamán gratulálták s mi is szívesen járultunk a gratulálókhoz.

— Az áldás. Hosszan tartó meleg és tikkasztó szárazság magyarázza meg legjobban, miért mondja a magyar ember áldás-nak az esőt. Mikor összeég a fa, termés, mikor megrepedezik a föld s egy tenyérnyi felhőért eseng az egész természet, igazán áldás-számba megy egy jótékony eső. Ily fajta áldásban részesültünk végre mi is tegnap. Egész éjjel hullott az áditó eső, öt nap közben is megeredt néha az egek csatornája. A levegő kellemesen lehűlt s az egész természet felújult a kővér cseppek erejétől, melyből egy kicsi még bizvást elkelve. Az ég-alj állandóan borult s így kilátás van rá, hogy az eső ismétlődni fog.

— Erdészeti bizottsági ülések. Arad vármegye közigazgatási erdészeti bizottsága holnap d. e. 8 órakor Szathmáry Gyula alispán elnöklése alatt az alispáni irodában ülést tart. A bizottság kisebb jelentőségű erdészeti ügyeket tárgyal.

— Az aradi Lloyd-társulat akciója. Csak néhány napja annak, hogy az aradi Lloyd-társulat a megyei telefon hálózat előfizetői közé belépett s már is több vidéki cég, főképp gabonakereskedők léptek be új tagok gyanánt a Lloydba, minthogy csak 6 frtnyi évi tagsági díj ellenében módjában van a gabona árakról naponta telefon útján értesülni. Itt megemlítjük, hogy a Lloyd-társulat a napokban tartott választmányi ülésén elhatározta, hogy felír a kereskedelmi miniszterhez az iránt, hogy a szomszédos megyék, nevezetesen Arad, Békés és Csanádmegyék telefon hálózata kaocsoltassék össze, vagyis jöjjön létre a telefon összeköttetés ezen megyék között. Tekintve azon minden irányú élénk összeköttetést, mely Arad és az említett megyék között fennál, bizonyára mindenki örömmel fogja üdvözölni a Lloyd-társulat ezen akcióját.

— Arad telket vásárol. Atzél Péter Arad város képviselője felajánlotta megvételre a városliget mellett levő 8576 négyszögméter nagyságú telkét négyszögméterenként 5 frt-jával. A tanács az ajánlat benyújtásakor a gazdasági székét bizta meg az ügy átvizsgálásával s javaslat tételével. A gazdasági szék ezt a 42,880 frt összeget oly magasnak találta, hogy a tanácsnak még az ez alapon eszkelendő tárgyalások megkezdését sem javasolja. A tegnapi tanácsülés elfogadta a gazdasági szék javaslatát s erről ajánlattevőt értesíti.

— Arad és az erdélyi postajaratok. Sok panasz tárgyát képezi a mi postai rendünknek az fonaksága, hogy az erdélyi posta délelőtt 11 órakor érkezik Aradra és délután három órakor hordatik szét, az Erdély felé menő postát pedig már délután három órakor becsomagolják, következésképp a kereskedők nincsenek abban a helyzetben, hogy az napi beérkező postájukat ugyanazon nap el is intézhessék, megrendeléseiket teljesíthessék. Az aradi kereskedelmi és iparkamara foglalkozván ezzel a visszás helyzettel, felterjesztést intézett a kereskedelemügyi miniszterhez, azt kérve: rendelje el, hogy a 506, 513. és 604. számú vonatokkal az Arad felé jövő 601. számú gyorsvonat indulása előtt Tövisre beérkező erdélyi levélpostaküldemények egy a vasuti kelaunak átadandó zsákban a reggeli gyorsvonattal továbbit-

tassanak Aradra. Ez esetben — miután a 8 órai gyorsvonat érkezése után indul Aradon a városba egy postaköcsi — az erdélyi levelezések még délelőtt kézbesíthetők volnának és a válasz-küldeményeket a délutáni erdélyi vonattal expediálni lehetne.

— A Salacz-utoza világitása. A Salacz Gyula-utoza világitására vonatkozó tervezet készítésére a tanács a mérnöki hivatalt bizta meg, melynek előterjesztését a tegnapi tanácsülés vette tárgyalás alá. E szerint a Salacz-utoza világitási csőhálózatának kiterjesztése és négy darab lámpával ellátott kandeláberrel való felszerelése összesen 208 forintba kerül a városnak. A tanácsülés az előterjesztésben foglaltakat elfogadta s a munkálatok megkezdéséről intézkedni fog.

— Kitüntetett segédek. Lapunk egyik utóbbi számában közreadtuk ama kitüntetett segédek és iparosok névsorát, akik az ezredéves időleges munkakiállításán az első és második díjakat elvitték. Most módunkban van közölni ama aradi segédek névsorát is akik harmadik díjat nyertek. A harmadik díjjal kitüntetett aradi segédek névsora a következő: Kovács Károly, Modliba Viktor, ifj. Radocsányi János, Schryner Lőrinc, Undy Antal. Emlékkönyvet nyertek; Fock Róbert és Moláth Ede

— Nagy jégész. Arad egész környékéről reggel vegyes esőt jeleznek. Mint tegnapi tudósításunkhoz batonyai levelezőnk pótlólag jelenti, ott e hó 7-én reggel 7 és 8-óra között körülbelül egy negyed óra hosszai tartó jégész vonult át a városon és határán. A jég galamb- és tyuktojás nagyságu volt s a dinnye és szőlő között óriási károkat okozott. Eső kevés volt. M. Dombegyházról jelenti levelezőnk, hogy tegnapelőtt reggel kevéssel 8 óra előtt rémitő jégész pusztított a falu határában. A kezdetben csak mogyoró nagyságu, majd galambtojásnyi jég oly sürten esett, hogy néhány pillanat alatt fehér lett a föld, melyet négy ujnyi vastagságban lepelt el a jég. Az esés majdnem huszperozig tartott. A kertekben mindent tönkretett, a donányt utolsó levélig elpusztította és a kukoricában is nagy kárt tett. Érdekes, hogy 30 évvel ezelőtt ugyancsak augusztus 7-én hasonló jégészés volt a faluban s akkor a falu népe fogadalmat tett, hogy ezt a napot Donát szent tiszteletére ünnepként megüli ezután. Meg is tartotta fogadalmát a lakosság s tartja ma is és 30 évig emberségesen is viselte magát Donát. Az idén azonban rémségesen kitett magáért s nem engedte ki sem a harangszó, sem a falu ünnepies külseje. Borzasztó volt hallani — írja levelezőnk — a jég ijesztő kopogását, melybe kutyák vonítása és állatok bögeje vegyült. Sok szárnyas és más házi állat pusztult el.

— Tartalékosok leszerelése. A osász. és kir. 33-ik gyalogezred július 28-án bevonult tartalékosai tegnap éjjel 1 órakor érkeztek haza vonaton Nagy-Váradról. A 15 napos katonásdinak ezzel vége is van, mert ma délelőtt már le is szerelnék a boldog hadfiak és megy kiki a maga dolgára megadtván a „osászárnak“, a mi a osászáré. Néhány nap mulva különben ismét tartalékosokkal népestül be az aradi már, kiket aztán Nagy-Várad környékére visznek, hogy folytassák azt, a mit a ma szerte oszladozó bajtársak abban hagytak. Az ezután bevonulókra azonban 3 nappal több meleg nap vár, mint a mennyi a boldog 13 naposoknak kijárt.

— A gyilkos buzája. Kladván a napokban éjszélkor tűz pusztított. el Sztoján Sándor odaváló gazda 80 keresztből álló buzasztagját. A vizsgálat kiderítette, hogy a tűz gyújtásból támadt. Ez a Sztoján Sándor különben ugyanez az ember a ki — mint ezt körülményesen meg is irtuk — augusztus 2-án Hamsa Illés kladvói községi esküdtet orozva lelötte.

— Tanítóválasztás. Battonyan — írja levelezőnk — a községi iskolához BÉROZ Lajos polgári iskolai tanítójelöltet választották meg egyhangulag tanítónak, a ki már egy év óta ideiglenesen működött az említett iskolánál.

— A romlott fiu. Szomorú történet az, mikor egy anyának kell vádolnia gyermekét, reményeinek, fájdalomainak, örömeinek, vágyainak tárgyát, mennyivel fájdalmasabb akkor az, mikor önként el kell szakítania őt magától, idegen emberek, idegen kezek közé küldeni, hogy — megjavuljon. — Alig 14 éves még Kaufmann Péter aradi fiu, özv. Kaufmann Konrádné gyermeke s a lelke már sötét, már romlott. Az édes anya tanácsai, panaszai, kérései, könnyei már mit sem használtak az eltántorodott gyermeknek, s így az auya a kapitányi hivatalhoz fordult, hogy segítsenek rajta és fián. A gyermek egész nap csavarog, rosszban törli fejét, testvéreit és őt folyton megöléssel fenyegeti, hogy rettegés közt kell féltenie minden perczben gyermekeit s az ő életét és fia becsületét. Kéri tehát a várost, helyezték el fiát 20 éves koráig, vagy ha ez alatt meg nem javulna, továbbra is egy javító intézetbe. Az asszony szegény, vagyona nincsen, a költségeket fedezni nem bírja, de talán a város fog gondoskodni róla.

— Sokat kíván. Biró (a törvényszéki tárgyalásra, egyik tanuhoz:) Ön foglalkozására nézve ügyvéd? Tanu: Szolgálásra, bíró ur! Biró: Kérem, hagyjon fel esuttal pár percze foglalkozásával, s feleljen kérdéseimre — igazán.

— A világosi vásár. A világosi országos vásárt, mint velünk tudatják, e hó 15-én és 16-án fogják megtartani.

— Hírek a tanácsból. A tanács megengedte Maresch Gyula aradi kereskedőnek, hogy az Atzél Péter utozában magasan elhelyezett kuzalon hirdetései oszából megsabott időig zárlót alkalmazzon. — A tanács Bibics Luka aradi kanász havisegély iránti kerelmét elutasította.

— Eltűnt óra. Török Károly aradi cipészsegéd tegnaptól fogva gyűlöli a nyarat. Mert ha nem volna nyár, nem volna hőség, nem hagyná éjjel nyitva a szobaajtáját, ha pedig nem hagyta volna nyitva az ajtót, nem lopták volna el szép duplafedelű ezüstóráját. Éjjel volt már, mikor Török Károly, a Halász-utoza 41. számú lakására ment aludni. A nagy meleg miatt nyitva hagyta a szobaajtáját, csak egy vékony függőnyt akasztott eléje. Reggel, mikor aztán felkelt, elhűlve tapasztalta, hogy az órája mellényzsebéből hiányzik. Még gyanuja sem volt senkire, mert bár két lakótársa sokkal előbb ment el, mint ő, ezeket nem gyanusíthatja, becsületes embereknek tudván mindakettőt. Lehet, hogy a nyitva hagyott ajtót felhasználta valami szemes tolvaj éjnek idején, ugy lopta el az órát. A rendőrség kutat, keres s remélhetőleg talál is.

— Elite-orphéum. Az Aradon időző orphéum-társaság, mely nagy tetszést aratott, ma tartja bucsu-előadását Dobránszky sörcearnokában, belépti díj mellett. A társaság diskrét előadásai nagy tetszést arattak eddig is így a ma esti előadás is nagy közönséget fog vonzani.

— Koszorúmegváltás. Néhaj Ottenberg Vilmos ur ravatalára szánt koszoru megváltása fejében Lengyel testvérek urak az „Első aradi betegsegélyző és temetkezési egyesület“ menház alapja javára 5 frtot adományostak, mely nemessivű adományért, az egyesület nevében, es uton is köszönetet mond Kohan S. N. elnök.

— A legeredetibb esküvő. Vannak szerelmes ifju mátkapárok, akiknek az az ambiciójuk, hogy minél eredetibb módon tartassák meg az esküvőüket. Nemcsak a mult, de a jövő esztendő éterén való összes sikereit teltett az a boldog pár, amely nemrég Délafrikában, Johannesburgban eveszt a házasság csendes kikötőjébe. Az esküvő egy ketrecben volt, s itt, ahol a pusztáknak vagy hat királya járkált fel-alá haragosan, itt mondta ki a mátkapár a „holtomiglan — holtodiglan“-t. Kissé hangosan kellett est elmondaniok, mert oroszlanok ordítása, elefántok trombitálása, tigrisek és párdúcsok üvöltése, és papagájok sikoltozása képeste a nászindulót, a milyenben aligha volt még része mátkapárnak. Az esküvő egyébként így esett meg: Fílli osirkusza Johannesburgba érkezett, s itt a város egyik szépsége, miss Matraison szerelmes lett a német szár-

mazásu direktorba, ki egyntal oroszlanaszeli dít is: Wind s c h e r m a n n Á g o s t b a. Elhatározta, hogy az oroszlaneketrecben tartják meg esküvőjüket, még pedig — hogy a kellemest a hasznossal kapcsolják egybe — nyilvánosan, főlemelt helyárak mellett. Persze szufolásig megtelt a csirkusz, s a közönség tapsvihara fogadta a ketrecben megjelenő ifju párt.

— Be tetszik jönni? — kérdezte a völgeny az eskető papot.

— Ugy hissem, jobb lesz, ha kinmaradok, hebegette a pap. Odabenn nagyon sokan vannak.

A mátkapár tehát ott maradt a rácok mellett s ájtatosan hallgatta a pap beszédét, csak a völgeny, aki jobb kezében az ostromot tartotta, vetett időnként egy-egy szigorú pillantást a beszédre. Az oroszlanok, — amelyek sörényét virágokkal és szállagokkal díszítették fel, az ünnepléshez illően, tisztességesen viselkedtek. A völgeny az esküvő szelidítői egyenruhájában jelent meg óvatosságból, mert frakkban, klakkban és lakkban a ketrecz lakói talán nem ismerték volna meg.

— Parasztlány, zsidó lány. A borsódmegyeyei Nagy Mihály község határában egy fiatal, nem egymáshoz illő szerelmes pár szomorú tragédiája folyt le. Egy K. Róza fiatal, 19 éves csinos és intelligens leány ottani rokonnainál tartózkodott hosszabb látogatáson. Ott meglátta, majd megismerkedett Z u b k o v i c s Sándor 22 éves szép parasztlánygyernnyel, a kibe csakhamar beleszeretett. A fiatal pár titkos összejövetelket tartott mindaddig, míg a viszony odaig nem fejlődött, hogy már „nem tudtak egymás nélkül élni“. De jól tudták, hogy egymáséi nem lehetnek, mert a leány szülei nemcsak jómóduak és a jobb osztályhoz tartoznak, hanem azonkívül meglehetősen buzgó zsidók is. Megbeszéltek hát a szerelmecsek, hogy együtt mennek a halálba, ha már az életben egymáséi nem lehetnek. A leány kötelet kerített magának, a leány pedig, hogy, hogy nem, méreg birtokába jutott. Kimentek a község határába, ott a parasztlány egy fára felkötötte magát, a jobb sorsra érdemes leány pedig jó adag méreggel oltotta ki fiatal életét. A fiatalok szomorú végzete képzeltetőleg az egész környéken nagy részvétet és izgatottságot keltett.

— A jövő zongorája. Sir Morris Steinert, new-yorki hangszerkészítő éveken keresztül egy gondolat bántotta, hogy a „jövő zenéje“ ósdi frazíssá kopik, mielőtt még a „jövő hangszere“ világra születnék. — Es Sir Morris Steinert tudatára jött, hogy az emberi nem művelődése töle várja a jövő hangszert, mert sem az ó-, sem pedig az újvilágban semmiféle hangszerkészítő nem vivódott a jövő hangszerének eszméjével. Sir Morris Steinert tehát megoszlította a jövő zongoráját s ezzel újból megmutatta, hogy elméletben ugyan az ó-világ tüzelőnyalta az ifju Amerikát, de a gyakorlati téren hozzá képest csak szerény iskolásgyermekek. A jövő zongorája fölötté alkalmas arra, hogy a jövő zenéjét kalapálják el rajta. A jövő zenéjének tudvalevőleg az a sajátossága, hogy a legerősebb dinamikai hatásokra képes. A jövő zongorájának is az az előnye a múltak zongoráival szemben, hogy zenei kombinációkat lehet kiveselni belőle s erőre nézve egy-egy husz-harmincz tagu katonai zenekarral képes versenyre szállani. A zongoraszyonyban szanvedő emberiségre tehát sötét és vigasztalan jövő várakozik annyival is inkább, mert Sir Morris Steinert zongoráját számos szaktekintély vizsgálta meg eddig s a szaktekintélyek egytől-egyig kijelentették, hogy Steinert tanulmánya új korszakot jelez a zongora-játék történetében.

— Három millió örökség. Csinos kis juhoz jut egy nagy pör szerencsés kimenetelét, folytatn Palásthy Fabián ó-becsei szállási tapító. A pört Palásthy apja kezdte még meg a kecskeméti határban fekvő Szentkirályi uradalom miatt, amelyet az öreg Palásthy öröganynya, aki Szentkirályi lány volt, hagyott a Palásthyakra. A napokban végre ez a nagy pör eldőlt s most a szegény szállási tanító s öreg szüléje három millió forintot érő dominiumnak az ura.

— Nyilvános köszönet. Az aradi állami és községi hivatal szolgák betegséglény és természetkeleti egylete javára Neuman testvérek ur. frtot adományoztak, mely kegyes adomá-

nyért fogadják es uton is hálás köszönetünket. A rendező bizottság nevében Mészáros János pénztárnok.

— Rövid hírek. Radlában (Spanyolország) a mise alatt egy férfi az oltárnál egy bombát tett le égő kanóczszal. Egy csendőr eloltotta a kanóczot. Az illető egyéni letartóztaták. Még két bombát találtak nála. — Brúxben nagy talajszűppedés történt, mely alkalommal két ház összedült, több pedig megrepedezett. — Straßburgból jelentik, hogy az odaváló evezősklub két tagja, Beer segédkönyvelő és Legemann kereskedő csónakuk fölborulása következtében a Rajnába fullt. — Christianában egy nagy ládagyár leégett. Hat ember meghalt, többen pedig súlyosan megbesültek egy fal beomlása következtében. — Hammerfestből jelentik, hogy Andrée julius. 30-án befjezte léghajójának töltését és csak előnyös szélirányra vár, hogy fölzálljon. A legutóbbi 14 nap alatt kedvezőtlen szél járt.

—x— Jelzalog kölcsönrel eléggé biztatnak a pénzintézetek, de a közvetítők megbízhatósága és ügyessége nélkül a hás-, gyár-, malom- vagy földbirtokosnak kisebb kölcsönben van része. E nehézségek nélkül szerez kölcsönt Schwarzen Zeigmond kereskedelmi és pénzügyi irodája (Budapest, VIII. Kerepesi ut 53 sz.) I. helyre 50 évre $4\frac{1}{4}\%$, II. és III. helyre 6% tőke és kamattörlesztéssel, váltóra pénz 10.000 frtíng $5-6\%$ -ra.

HYMEN.

Herzel Bernát az első aradi gyártelep részvénytársaság igazgatója augusztus 16-án házasságot köt Aradon Leopold Mór gyáros bájos szép leányával, Rezsien kisasszonnyal: A frigyet az anyakönyvvezető után délelőtt $8\frac{1}{2}$ órakor az egyházi szertartással dr. Rosen berg Sándor főrabbi fogja megáldani.

Schick Adolf bécsi kereskedő ma délután 4-órákor köt házasságot Pankótán Kaufmann Ignác birtokos művelt, szép leányával Kohn Elza kisasszonnyal, Kötzö Károly anyakönyvvezető előtt. Az egyházi szertartást ezután a menyasszony szülei házában Rosen berg Sándor dr. aradi főrabbi fogja végezni. A lakodalmes menetben kosorus párok lesznek Kaufmann Rezsien és Steinberg Alfréd, Willner Jenni és Kaufmann Oszkár, Kaufmann Olga és Reisinger Sándor, Presser Szidonia és dr. Werner Miksa, Altschul Laura és Schick Lajos.

EGYESÜLETI ÉLET.

— A gyógyszerészek gyűlése. Az országos gyógyszerész egyesület XVI-ik járása, amelyhez Arad- és Csanádmegyék gyógyszerészei tartoznak, tegnap délelőtt a Fehér kereszt külön helyiségében tartották rendkívüli közgyűléstüket a tagok élénk részvétele mellett.

A közgyűlés tárgya volt a belügyminiszternek a magyar országos gyógyszerész egyesülethez és ez által a járásokhoz elküldött 1876-ik XIV. törvényczikk 16-ik fejezetének módosításáról szóló törvényjavaslat tervezetének tárgyalása. A jelzett módosított törvényjavaslat paragrafusainak legnagyobb része egyhangulag elfogadtatott.

Különös vitára csak azon pont szolgáltat alkalmat, amely a személyjogu gyógyszerárak átruházására vonatkozó, erre nézve a közgyűlés kéri az idézett törvények oda módosítását, hogy a személyjogu gyógyszerárak átruházására vonatkozó, erre nézve a közgyűlés kéri az idézett törvények oda módosítását, hogy a személyjogu gyógyszerárakat, melyek család vagyonát képezik s melynek birtokába csak nagyobb tőkebefektetéssel jutottak, s tulajdonos elhalálása esetén az özvegy örökösei értékesíthessék vagy azokra átruházassák. A rendkívüli közgyűlésen jelen voltak Csiky Lukács elnöklő, Khudy József igazgató, Demkő Géza jegyző, Zumft Vilmos (Székudvar), Vály Géza (Zerid), Poór Endre

(Makó) Frankó Andor (Soborsin), Bajor György (Kisjénő), Faragó Ödön (Tótkomlós), Hajós Árpád, Rozaány György, Laday Antal, Rozsnyay Máttyás dr. Rozsnyay József.

SZINHÁZ ÉS IRODALOM.

* A magy. kir. operaház játérendje 1896. aug. 10-től aug. 16-ig: Hétfőn: Nürnbergi bába. Erozember. Arányiné, Müller, Beck, Dalnoki, Hegedüs, Carbony, Pini. Kedden: Parasztbecsület, Korrigan. Vasquez, Valent, Gábor, Müller, Arányi, Váradi, Carbony, Pini. Szerdán: „A biblia ember“. Abrányiné, Hilgermann, Arányi, Dalnoki, Hegedüs, Szendrői, Takács. Csütörtökön: „Jó éj: Pantalon ur“, „Robert és Bertram“. Abrányiné, Kaczér, Valent, Müller, Dalnoki, Hegedüs, Várady, Carbony, Pini. Pénteken: Nincs előadás. Szombaton: „A bolygó hollandi.“ Rotter, Valent, Arányi, Beck, Kiss, Szendrői. Vasárnap: Tannhäuser. Vasquez, Kaczér, Arányi, Ney D., Takács, Ritterhaus.

* Új zeneművek. K e p p i c h és S c h r e y e r zeneműraktárakban megérkezett új és ajándékos zeneművek: Biehl új gyakorlatok Hubay hangverseny darab hegédre. Bordogni „Vocalises“ és „Solfeggi“ új kiadásban. Paul Wachs hatásos új Salon darabok, Otto Haack „Bayadere tánc“, „Fakir tánc“ közep nehéz Leschetitzky „Les deux alouettes“, „Les pecheurs“, „Valse chromatique“, Tschakowsky „Mazurka“, „Keringő“, „Új jellem darab“, Raff „Juliette keringő“ hangverseny darab zongorára, Raff „Rigodon és Tambourin“, Rosenzweig „Schadonah induló“ tréfás dal, „Barrison Couplék“ és több más új és fülbemászó dalok és couplék. Kaphatók a fenti czégnél Aradon, Andrassy-tér 19.

TÁVIRATOK.

Munkásgyűlés.

Budapest, augusztus 8. (Saj. tud. táv.) Holnap vasárnap ismét több munkásgyűlés lesz a fővárosban. Délelőtt 10 órákor gyűléseznek az ácsok a hatyu-utoza 17. sz. a. szintén délelőtt tíz órákor gyűléseznek a lakatosok az akácfa-utoza 8. sz. a. Délután három órákor a sza bók gyűléseznek eszter királyi utoza 4. sz. a. fél 4 órákor népgyűlés lesz Ujpesten István-tér 9. szám alatt, négy órákor pedig a téglagyári munkások tartanak gyűlést Ö-Budán Polgár-tér 2-ik. szám alatt.

Az idegenforgalom.

Budapest, aug. 8. (Saj. tud. táv.) A fővárosba tegnap összesen 14072 idegen érkezett a vonatokon. Ebből a keleti pályaudvaron jött 8512, a nyugati 5048, a délin 612. Elutazott a fővárosból összesen 15749 ember. Es pedig a keleti pályaudvaron 9287, a nyugati 5916, a délin 596.

Felhőszakadás.

Miskolcz, augusz. 8. (Saját tud. távirata.) Óriási felhőszakadás dühöngött ma a város felett, mely nagy károkat okozott. A viz nagy magaságban hömpölygött az utcákon magával ragadva mindent, a mit utban talált. Több ház összedült vagy a víz sodorta el. A katonaság és tűzoltóság teljes számban kivonult a vesz színhelyére és egész nap a védekezés munkájában segédkezett a lakosságnak.

Merénylet Árpád szobra ellen.

Brassó, augusztus 8. (Saj. tud. táv.) A brassói Terez gözmalom udvarán készülő félben levő Árpád szobrot eddig még ismeretlen tettesek megrongálták, a válláról, melléről es sisakjáról egész közvilánkokat hasítottak le. A merénylet elkövetői vakmerő suhanatok lehettek, kik az őriset daozára is hozzá tudtak férni a szoborhoz s azt így elcsúfítani. A nyomozás különben a legerélyesebben megindult a tettesek ellen, habár semmi nyomra eddig nem akadtak.

A czár Berlinben.

Berlin, augusztus 8. (Saj. tud. táv.) A czári pár bejelentette Vilmos császárnál, hogy szeptember hóban meglátogatja, mely alkalommal 5—7-ig Boroszlóban időznek, mivel a czár az itteni katonai hadgyakorlatokon részt akar venni.

Szerb kormányválság

Belgrád, augusztus 8. (Saját tud. táv.) Az a hír kering, hogy Francso-vics tábornok hadügyminiszter beadta lemondását, mert a radikális pártgyűlés alkalmából teendő katonai intézkedések tekintetében nincsen egy néleten Koka Milanovics tábornokkal. A belgrádi helyőrség parancsnokával. A hadügyminiszter utódjává állítólag Lázár Lazarovics ezredes van kijelölve.

Kolera.

Kairó, aug. 8. (Saj. tud. távirata.) A kolera növekedésben van. Ujabban 647 megbetegedés, 528 halálozás fordult elő.

Radikálisok meetingje.

Belgrád, augusztus 8. (Saját tud. távirata.) A legközelebbi vasárnap tartandó nagy radikális párti meeting, a legkülönbözőbb nyugtalanító híreknek szolgál alapjául. Hír szerint 40,000 radikális érzelű paraszt jön Belgrádba, kik állítólag rabolni s fosztogatni akarnak. Másrészt azt beszélik, hogy a kormány hajdu-csapatot szervezett, mely Belgrádkhoz közel az erdőben van elrejtözve a végből, hogy a radikálisok meetingjét megtámadva, szétkergezzék.

Szerb agitátor Belgrádban.

Belgrád, augusztus 8. (Saj. tud. táv.) Sándor, ismert újvidéki szerb agitátor néhány nap óta itt időzik. Tegnap Novakovic miniszterelnök is fogadta.

Kréta.

Páris, augusztus 8. (Saj. tud. táv.) Herak-bonban kitört zavargások hírére megerősítik. Az áldozatok számát még nem tudják. A keresztények megölték több törököt, akik házaikra támadtak. A kormányközégek magatartását dicséretesnek tartják.

Az ir földbirtoktörvény.

London, augusztus 8. (Saj. tud. táv.) A felső ház 61 szavazattal 46 ellenében az ir földbirtok törvényjavaslat egy szakaszához olyan módosítványt forgadott el, amit a kormány ellenzett. Nem lehetetlen, hogy a kormány ennek következtében megfontolásra veszi helyzetét. Salisbury lord legalább előzetesen ilyen értelmű kijelentést tett bizalmas úton.

Haroz a keresztények ellen.

Konstantinápoly, aug. 8. (Saját tud. táv.) Tizezer főnyi mohamedán csapat Kandiába nyomult s ott a keresztényekre valószínűleg hajszát tartott: egytől egyik kiütötte őket, sőt a bármily vallású idegeneket is házaikból. A hír tvétele után egy angol hadihajó rögtön Kandiába indult.

A keleti kérdés megoldása.

Pétervár, augusztus 3. (Saját tud. távirata.) Iól értesült körökben igen valószínűnek tartják, hogy a keleti kérdés megoldására európai kongressus fog összejönni. Azt mondják, hogy Lobanoff herczeg foglalkozik különösen e tervvel s azon van, hogy a kongressus Pétervárra hívassék egybe.

A czár útja.

Szt. Pétervár, aug. 8. (Saját tud. táv.) A czár európai körutja alkalmából ellátogat Cettinjébe is, az utat Fiumén át véve.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

Az aradi járás termései.

— Saját tudósítónktól. —

Egy érdekes statisztika birtokába jutotunk, a mely egész autentikus adatok alapján arról számol be, hogy az elmúlt 1895-ik évben az aradi járás községeiben hány métermázsba buza, rozs, zab, széna, alom- és ágyessalma termelt.

. Az eredmény községek szerint a következő:

	Buza	Rosz	Zab	Széna	Alom-szalma	Árpa-széna
Mikalaka	11770	720	700	3888	240	12
Glogovász	11000	1000	1800	900	8000	700
Mondorlak	7980	560	560	280	8900	1600
Csicser	6400	4200	420	160	7280	1200
Szabadhely	18000	1000	3000	2500	1500	7000
Györök	1700	260	90	500	480	—
Kuván	6545	150	1775	250	8000	1000
Ujpaát	11550	2448	2436	1540	8970	770
Szapárfalva	580	75	420	380	4800	80
Fakert	2180	7100	5000	21900	82200	200
Zimándköz	2880	250	200	200	1500	250
Zimándujfalu	2800	280	20	800	1500	80
Kurtios	32500	11400	11100	720	20200	15000
Mácsa	17698	218	4668	3927	36000	350
Zsigmondháza	2100	490	1770	150	80	1750
Összesen	160778	25311	84289	28725	184500	30222

Budapesti áru es értéktözsde.

— Gyenes Lajos országjelentése. —

Budapest, augusztus 8.

Gabonaüzlet: Buzát ma mérsékelten kínáltak, a vételkedv jó volt s így az irányzat megszilárdult. Elkelt 20000 métermázsba buza 5 krral magasabb áron.

Hataridőüzlet: Amerikából 1/3 ota szilárdabb árfolyamokat jelentettek, mire nálunk is szilárdan indult az üzlet s a rossz időjárás s erős fedezések következtében tetemes szilárdsággal zárult is.

Zárul 12 órakor:

Őszi buza	6.25— 6.29
Tavaszi buza	6.68— 6.69
Buza május—júniusra	—
Tavaszi tengeri	8.68— 8.35
Őszi tengeri	8.55— 8.56
Tavaszi zab	—
Őszi zab	5.11— 5.18
Tavaszi rozs	—
Őszi rozs	5.88— 5.24
Tavaszi ropozó	10.80—

Értéktözsde: Igen csekély forgalom mellett változatlan árfolyamok jegyeztek.

Zárul 12 órakor:

Osztrák hitelrészvény	858.70
Magyar hitelrészvény	386.50
Osztrák államvasut	857.50
Lombard	—
Jelműleg hitelbank	—
Rima-Murányi	—
Villamosvasut	—

Szeszüzlet.

— Augusztus 8. —

Ezen oszoknak ára és üzletviszonya a múlt héten sem változtak.

Mai jegyzéseink: Készára nagyban nyers szesz 51 forint — krajcár, késznyber 51 forint 50 krajcár hordó nélkül, per 100 liter % beleértve 35 frt fogyasztási adót. Szárított moslák 6 frt 20 kr. métermázsánsként.

Budapesti gabnatözsde.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —

Budapest, augusztus 8. d. u. 5 óra.

Buza bánási új	6.45— 6.80
Buza tiszavidéki	6.50— 6.85
Buza pestvidéki	6.45— 6.80
Buza fejérmegyei	6.45— 6.80
Buza békai	6.55— 6.90
Rosz új, elsődrendű	5.35— 5.40
Rosz új, másodrendű	5.30— 5.85
Arpa takarmány	3.70— 4.—
Arpa égetni való	4.50— 5.—
Arpa sörfőzdei	6.— 7.50
Zab	5.90— 6.25
Tengeri bánási új	8.55— 8.60
Tengeri másnemű	8.45— 8.55
Káposzta-repözó bánási új	9.50— 10.10
Köles	—
Buza március—április	6.69— 6.70
Buza szeptember—október	6.39— 6.30
Buza május—június	—
Rosz szeptember—október	5.23— 5.25

Tengeri május—június	8.55— 8.57
Tengeri július—augusztus	8.39— 8.34
Tengeri októberre	—
Zab március—április	—
Zab szeptember—október	5.11— 5.13
Káposzta-repözó augusztus—szeptember	10.70— 10.75

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Dóra (Arad) Láska, Dóra, én igen csinosan ir, tud úgyesen fejtegetni, de még mindig erős a régi hiba: nem tudja megválasztani a témáját. Az író és az ember idealizmusát nem lehet és nem szabad olyan élesen elválasztani, mint a hogy én tette és anuál kevésbé olyan staffage-t alkalmazni hozsa, mint az ábrándos lelkű fűfapoéta s a dugaszdag Örmödy leány házassága. Manapság már a legvérmesebb reményű novellisták sem mernek egy ilyen kis Koczust összehazasítani holmi fűfapoétával, a kinek csupán idealizmus a bevallott kenyérkeresete. Gondolja meg csak s igazat fog adni nekünk. Ne akarjon különöset imni, járjon az életből, a társaságból. Hiszünk, ha jó témája akad, kitűnően fog önnek sikerülni a feldolgozás s mi is szivesen nyitunk munkájának helyet.

E. F. (Simánd) Szó sincs róla, az illető megérdemelne, hogy újból elébe állítsuk a tükröt, de tessék elhinni, saináljunk a helyet meg a nyomdafestéket pazarolni rá. Ajánljuk, hogy a tisztelt ur minden viselt dolgát jelentsék meg felettes hatóságának. Hamarabb osült fograk érni ezen az úton.

Lenke (Arad) Mondhatjuk, nagyon meghatott bennünket ez a panasos levél. Bosszantó is ez nagyon, mikor az annyira imádott férfi nem akarja bevállani szerelmét, noha „minden lépése elárulja”, hogy szerelmes kegyedbe. De hát mit tegyünk? Hogy segítsünk a kegyed baján, ezen nem ünnepelesen és egész hivatalosan felszólítjuk a szóba forgó fiatal embert, hogy a legsszigorubb bürtetés terhe alatt 24 órán belüli okvetlenül nyilatkozzék. Annak idején ne felejtse majd beküldeni hozzánk az eljegyzési kártyát.

G. K. (Arad) A kintteltett tanoncok és segédek jegyséket a hivatalos listából irtuk ki. Arról tehát nyugodt lehet, hogy a kértetett a kintteltetést megkapta. A másik kérdésre lapunk bármelyik számában megtalálja a felvilágosítást.

KIS LOTTO.

Bécsi:

87, 10, 20, 22, 5,

Temesvári:

82, 60, 74, 26, 71,

Felelős szerkesztő: Vass Géza.

NYILTÉR.*

Ma vasárnap, augusztus 9-én
rendkívüli búcsú előadása

30 kr. belépti-dij mellett

DOBRÁNSZKY SÖRCSARNOKÁBAN

sz.

ELITE - ORPHEUM

társaságnak

Bouree József igazgatása alatt.

5 hölgy. 4 férfi.

Naponta fellépte a nagyon mulat-
ságos paradiistáknak

BARRISON

testvérnek.

A világ vége } nagy bohózatok.
A kis Janikoff }

Kezdeté 8 órakor. Belépti díj 30 kr.

Szolid családi műsor.

1896 évi 3399 számhoz

Cs. és kir. 7. hadtest hadbiztossága

Értesítés.

A betegek és vezényletek vendéglőszerű étkezésének 1897. évi január hó 1-től ugyanazon év december hava végéig esetleg 3 évre vagyis 1899 évi december hó végéig való biztosítása iránt:

1896 évi augusztus hó 27-én a temesvári 21. számú helyőrségi kórháznál
1896 évi augusztus 26-án a nagyváradai csapatkórháznál

» » » 28-án a debreczeni »
» » » 24-én a fehértemplomi »
» » » 26-án a karánsebesi »
» » » 28-án az aradi »
» » » 31-én a szegedi »

és pedig mindannyiszor délelőtti 10 órakor tárgyalások fognak fogantositatni.

A vonatkozó hirdetmény és a feltételűzet a temesvári 7. hadtest hadbiztosságánál továbbá a temesvári 21. számú helyőrségi kórháznál és a nagyváradai, debreczeni, fehértemplomi, karánsebesi aradi és szegedi csapat-kórházaknál, a hirdetmény ezenkívül még a hadbiztosság területén levő minden kereskedelmi és iparkamaránál és Arad Debreczen, Temesvár, Szeged, Versecz, Pancsova, Nagyvárad és Hódmező-Vásárhely szabad királyi városok tanácsainál betekinthezők.

Csakis írásbeli ajánlatok fogadtatnak el. Ezek minden kórházra nézve külön teendő, egy-egy 50 krajczáros bélyeggel ellátandók és közvetlen az illető kórháznak idejekorán beküldendők.

A cs. és kir. 7. hadtest hadbiztosságától.

1072

Magy. kir. államvasutak.

35977/96. sz.

Pályázati hirdetmény.

Az alulírott igazgatóság a magy. kir. államvasutak részére a jövő 1897. évben illetőleg 1899. év végéig a következő csoportokban sorozott anyagokból felmerülő tényleges szükségletnek szállítását biztosítani kívánván, ezennel nyilvános pályázatot hirdet m. p:

I. Kő és földnemű anyagokra, nevezetesen Chamotte anyagfűstvezető csövek és tűzálló téglák.

II. Lámpa és lámpás alkatrészekre féméből.

III. Fémnemű anyagokra, u. m. fehér réz és horgany bádóg, ólomcső, tiszta horgany, sárgaréz és vörösréz-huzal, hengerezett ólom, Phosphor és mangán-réz, vörösréz szegecssek, sárgaréz, szövet stb.

IV. Restarting lövetyűkre. Toudloff és Friedman-féle.

V. Kidolgozott kisebb kocsi-alkatrészekre féméből.

VI. Aczel- és vasneműanyagokra, u. m. különleges igen kemény aczel, aczelbádóg, tál, fehér bádóg, bordázott és horganzott vasbádóg, kidolgozatban kovacsolt és vágott csavarhász, vontvas- és gőzfűtési cső, vashuza fonat fűrészlapok, kötő és vashuza, horgonyzott huza'köté, lapos és sodrott szemű láncz, horganyzott sodrott kerítési aczel pánt, vashuza peczek, szegek szegecssek és vashuza-szövet.

VII. Alkatrészek öntött vasból, cső vízvezetékhez, gőzhenger, stb.

VIII. Alkatrészek a katona és sebesült szállítási kocsik berendezésére.

IX. «Westinghause» fékalkatrészek.

X. «Westinghause» féle féktömítő bőrök.

A kiírás tárgyát képező egyes cikkeket előtűntető jegyzékek, melyek egyszersmind ajánlati mintául szolgálnak, valamint a szállításokra vonatkozó részletes módzatok valamenyi hazai kereskedelmi és iparkamaránál és a magy. kir. államvasutak üzletvezetőségénél megtekinthetők és a magy. kir. államvasutak igazgatóság anyag és leltárbeszerzési) A V. szakosztályánál Budapest Andrassy-ut 73. sz. II. em. 54. ajtó szám) ingyen kaphatók.

A szabályszerűen kiállított, ivenkint 50 kros magy. kir. okmánybélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb **f. évi augusztus 29-ike déli 12 óráig** a magy. királyi államvasutak anyag- és leltár beszerzési szakosztályában átadandók, illetőleg posta útján oda küldendők és a boríték ezen kül címmel ládandó el:

„Ajánlat 35677/96 számhoz“.

Később benyújtott ajánlatot valamint olyanok, melyek nem pontosan a részletes módzatok betartása mellett állítatnak ki, nem vétetnek figyelembe.

Budapest, 1896. május hóban,

Az igazgatóság.

Lakás kiadó.

Telek-utca 28. sz. alatti

nagy lakás

5 szoba, ezenkívül 2 szoba, konyha, élőkamra, pincze, faszín és fűdöszoza, a hozzátartozó nagy kerttel

f. évi november 1-től

egy vagy több évre haszonbérbe adatik egyben vagy külön.

Bővebb felvilágosítás Battyányi-utca 1. sz. a. püspöki irodában adatik. 1084

Szent-Terézia,

czukrozott vértisztító és hajtó-labdacsok.

Fájdalom nélkül hatnak és mindennemű káros anyagtól mentesek. Bármikor is bevehetők. Gyermekek is aggály nélkül szedhetik.

Rövid idő alatt a meglepőbb sikert eredményezik. Kitünőnek bizonyultak gyomor fájdalmak, hámorhoidák, szorulás, máj-baj, étvágytalanság, szédülés, vértódulást, felfúvódást, felbőffogés, gyomorégés és vese-bajoknál.

Tisztítják a gyomrot a nyálkától, melyek emésztési nehézséget, fejfájást, gyomorfájást, éme ygest eredményeznek. **Ára 15 kr.** Csak is akkor valódi, ha minden dobozon a Szent-Terézia képe látható.

Készíti:

Földes Kelemen

gyógyszertára ARADON.

Raktára nevezetesebb orvosi és gyógyszerészeti különlegeségeknél.

Egy jegyzői irnok

ki a jegyzői teendőiben

teljesen jártas,

20 frt havi fizetés, ágynemű és mosáson kívül teljes ellátás mellett alólírottnál azonnal alkalmazást nyerhet.

Szöllős-Csigerél, 1896. augusztus 6-án.

Krisán Todor

1085

jegyző.

1868. év óta bevált szer.

BERGER-féle gyógy-

KÁTRÁNY-SZAPPAN

orvosi tekintélyek által ajánlva, Európa legkisebb államában Magyarországon készült alkalmasságok

mindennemű bőrkütegek

ellen, nevezetesen idült pikkely-sömör, kora s elödi kütegek, ugyancsak orv-rezesség, ótvár, fagydag, láb-izadá, fejt- és szakállkorpa ellen. A Berger-féle kátrány-szappan tartalmazza a fa-kátrányok 40 %-át és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrány-szappanoktól lényegesen különbözik. Önállóan elkerülése végett határozottan Berger-féle kátrány-szappan megrendelése s az ismert védjegyre való figyelmes betétek kérése. Idült bőrbetegségeknek elszárazó alkalmasságok a kátrány-szappan helyett a

Berger-féle gyógy-kátrány-kénszappan.

Amely esetben ezek jobbnak találhatók, csak a Berger-féle kátrány-kénszappan kérendő; minthogy a külföldi utazatok határozottan bizonyságnak. A gyengébb kátrány-szappan az

arcbőr tisztításra

alkalmasságokra, a gyermekeknek valamenyi fejbetegségek ellen kátrány-szappan helyett a gyengébb kátrány-szappan mindennapi használatul szolgál.

Berger-féle glicerín-kátrány-szappan

24% glicerín tartalommal és finom illattal.

Ára minden fajnak használati utalvánál egyenlő 25 kr.

A többi Berger-féle szappanokból különösen kiemelkednek: Benzoe-szappan a bőr érzékenysége, berax-szappan pejtánál ellen, orcbőr-szappan a bőr simítására himáljhegyi és mint felfűtő szappan, lothyal-szappan rheuma és arcbőr-egés ellen, szepil-szappan igen hatékony, Tannin-szappan lábizadá s hajkiválás ellen; fog-szappan a legjobb fogtisztító szer. A többi Berger-féle szappanokat illetőleg utalunk a röpiratokra. Csak Berger-féle szappanokat kell kérni, minthogy másuttalán határozottan utalunk Gyár és ártárak: G. Hall & Comp. Troppau-Árdenjellal kitüntetve a nemzetköz. gyógyszer-tudósok Begeben 1888.

984

Kapható Aradon:

Rozsnyai Mátyás, Hajós Arpád, Ring Lajos és Demkó Géza urak gyógyszer-tárában, különben pedig a magyarországi legtöbb gyógyszer-tárakban.

766/1896. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy az aradi kir. jbi-róság 10717/96. sz. végzése által Sara és Blau bpesti cég jelentkezésére és javára Pászto Ignátz aradi lakos ellen 2200 frt tőke, ennek és pedig 1200 frtnak 1896. évi április hó 10-től és 1000 frtnak 1896. évi április hó 30-ik napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 144 frt 70 kr perköltség követelés erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás alkalmából bírólilag le és felülfoglalt és 1858 frt 90 krra becsült butorok, majolika edények, ezüst-neműek és egyebekből álló ingók Fenyves Ignátzné 500 frt házbér, továbbá a fővárosi bank részvénytársaság 300 frt, 400 frt és 450 frt követelése és járuléki erejéig is nyilvános árverés utján eladatnak.

Mely árverésnek a 18556/96. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis Aradon, Battyányi-utca 33/a. házsz. a. leendő eszközlésére 1896. évi augusztus hó 11-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok-vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ban megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Aradon, 1896. évi július hó 28.

Györfly Arnold,

1087

kir. bir. végrehajtó.

Rozsnyay Mátyás

gyógyszertára
és művegytani laboratóriuma
Aradon, Szabadságtér.

Szívesen ajánkozik minden bárhol és bárk által hirdett gyógyszer-különlegesség beszerzésére, a készletben tart következő megbízható hatású szereket:

Chinin-cukor es Chinin csokolade gyermekeknek könnyen beadható hideglelés elleni szer, melyet a magyar orvosok és természetviszsgálók pályadíjjal kossoroztak. Mind az ő világrészben el van terjedve. Egy darab 6 kr.

Misera-cseppek dr. Häger javított receptje hideglelés ellen felnőttek számára. Egy üveg 75 kr.

Circassian. Biztos hatású és ártalmatlan szer. Egy üveg 1 frt 40 kr.

Dr. Brnatzik fogcseppje. Bármely fogfájást azonnal megszüntet. 1 üveg 35 kr.

Serail-arczkenőcs. Az arcon mutatkozó szepők, pattanások és májfoltok elűzésére a legalkalmasabb szer, mely bőrszépít hatásában minden más szert felülmul. Egy kis tégely 70 kr. és egy nagy tégely 1 frt.

Anosmin. A lábizzadás és feltörés ellen biztosan használható. Egy üveg 50 kr.

Valóditokaji bor. Kétféle minőségűek, dr. Szabó Gyula világhírű pinocéjéből. Ára 1 üvegnek 3 és 5 frt.

Ménesi aszúbor. Egy 35 centli. üveg 1 frt 50

Chinabor. 2% Chinintartalommal. Egy 30 centlites üveg 1 frt.

Vasas Chinabor. 2% Chinin és vasoxydtartalommal. Egy 30 centli. üveg 1 frt.

Pepsinbor. 2.5% tartalommal. Egy 20 centlites üveg 1 frt.

Üvegmaró tinta. Egy üveg 1 frt.

Salon-bengali tüzek. Füst és szag nélkül, vörös és sárga színben. Egy kr 2 frt.

Magnesium fáklyák. 150 normal gyertyafényvel. Hat percig égő, 1 drb 80 kr. 12 percig égő, 1 drb 1 frt 10 kr. 24 percig égő, 1 drb. 2 frt 10 kr.

Iroda tintapor. (Fekete vagy violaszínben) 1 adag 1/2 literre 10 kr.

Dr. Kepes fagybalzsam. Megfagyott kezet vagy lábát 3-4 nap alatt biztosan meggyógyítja. Egy tégely ára 40 kr.

Lang rheuma ellenes szere. Mindenféle eredetű rheuma és osztes fájalmak ellen igen híres és keresett szer. Egy üveg ára 30 kr.

Dr. Kelen köhögés elleni pora. mely mindenféle köhögést biztosan gyógyít. Ára 40 kr.

Minden gyógyszer — a pakolási osekély költségek hozzáadásával — bárhova posta útján is elküldetnek.

Ujancsak ezen gyógyszertárban minden gyógyvizsgárga bizánsk elfogadtatnak és lelkiismeretesen telj a tinek.

Aradi légszeszvilágítási vállalat.

Hirdetmény.

Van szerencsénk a t. közönséget értesíteni, hogy a légszesz igénybevételének megkönnyítése végett hajlandók vagyunk légszeszbevezetést kívánatra ingyen létesíteni olykép, hogy díjtalanul létesítjük a világítási berendezést két csőnyílásra, valamint a berendezést a főzéshez. Ezen előnyökkel szemben az új bérleti kötelezettséget vállal, hogy három egymást követő éven át 36 forint 50 krnyi, azaz naponként átlag legalább 10 krnyi légszeszt fog fogyasztani. A kötelezett fogyasztás tehát ezekhez képest aránylag egészen jelentéktelen.

A világítási készülékeket, lírákat, lámpákat a fél fizeti. Az Aradi légszeszvilágítási vállalat jelenékeny mennyiséget tart raktáron. — A légszeszmerőkért, valamint a főzőkészülékért jelentéktelen havi bér fizetendő. — A légszesz ára a következőleg lett leszállítva:

Világítási célra köbméterenként 16 kr.

Fűtési, főzési és motoros célokra 8 1/2 kr.

Nagyobb légszeszberendezés esetén az igazgatóság más kedvező megállapodásra is hajlandó lépni a felekkel.

Kéretik a t. közönség kívánatait szóval, vagy írásban a vállalat írodájához intézni. A személyzet a legnagyobb előzékenységgel s szíves készséggel nyújt minden felvilágosítást.

1067

Gazdák és szőlőbirtokosok figyelmébe!

16081/1896.

Hirdetés.

A nagyméltóságú m. kir. Belügyminister úr 62730/1896. II. szám alatt kelt rendeletével közli azon módosítást, melylyel a közhasználatú törvényhatósági távbeszélő halózatok létesítésének feltételeit megállapító 1893. évi 27457. szám alatt kiadott rendelet IV-15. és IV-16. pontjai menyiben lettek megváltoztatva, vagyis hogy az egyes előfizetők a posta-hivataltól a lakásukig vezető előfizetői vonalat mily feltételek alatt építhetik, fentarthatják, vagy átalakíthatják.

Ezen fenthivatolt rendelet jelen hirdetés száma alatt, Arad szab. kir. város levéltárában, az érdekeltek által, a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Arad, 1896. évi július hó 25-én.

A városi tanács.

Félig és egészen érett

istálló trágya

kapható:

**AZ ELSŐ ARADI GYÁRTELEP
RÉSZVÉNY TÁRSASÁGNÁL**

ARAD, Sága pécskai ország-ut

1079.

13/14.

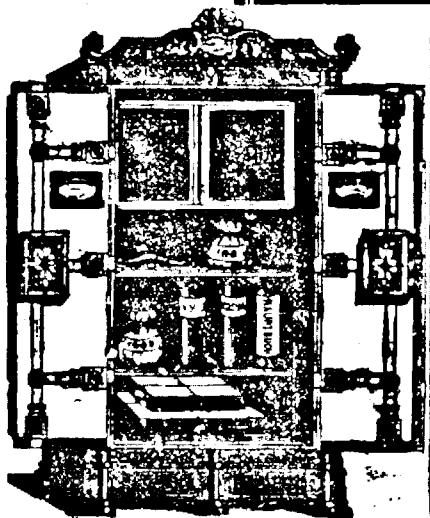
SINGER

A „NÁDOR SZÁLLODA” MELLETT.

SINGER

SINGER L. S.

SINGER L. S.



A m. kir. austr. és a m. kir. miniszteriumok s államvasutak szállítói

Ész és botörtés ellen biztos kis kézi és nagy

pénzszekrények

gyári raktára.

Köszönetek számára kivételosen 25% engedmény.

Amerikai varrógépek,
vasbútor
és pénzszekrények
gyári raktára.
SINGER L. S.

aradi kereskedő 1856. óta.



Annakivül ajánlom

vasbútor gyári raktáromat nagy választékban.



Valódi amerikai
H O W E,
kerékcsajj
WHEELER & WILSON,

Singer és kézi varrógépek

családok, asztali és csipésnek

reális.

Mindenemmi varrógépek javítása s eszközöltetik.
Varrógépéhez szükséges tart-
lékek. 581

Felső kereskedelmi tanintézet Nagyváradon.

Az országos kereskedelmi akadémiákkal egyenrangú és jogú szakiskola. Áll 3 osztályból. Nyilvánossági és egy évi önkéntességi joggal felruházva. A nagyváradai kereskedők új és fényesen berendezett palotájában, előkelő családok fiai részére a modern szakképzés minden követelményeinek megfelelően berendezett

internátussal.

Végzett növendékek a bel- és külföld legnagyobb vállalatainál helyeztetnek el.

A tanév 1896. évi szeptember hó 1-én nyílik meg.

PROPPER N. JÁNOS,
igazgató.

1024

865/896

Tauczi körjegyző.

Árlejtési hirdetmény.

Melylyel alólirott körjegyző által köz-hírré tétetik, hogy Taucz községhezánál felépítendő istálló és óll-ra nézve törvényhatóságilag engedélyezett 1576 frt 22 kr. kikialtási ár mellett f. évi augusztus hó 15. napján d. e. 11 órakor Tauczon a jegyzői iroda helyiségében nyilvános árlejtés fog tartatni.

Melyre árlejtési óhajtok azzal hivatnak meg, hogy az árlejtési feltételek terv és költségvetés alulirotnál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Taucz 1896 évi augusztus hó 3-án.

Nika
körjegyző.

1078



Kitüntetve!  Fenáll 1879. óta.



A legszebb, legillőbb és legelméesebb

!!ÜNNEPI AJÁNDÉK!!

egy életnagyságu családi arckép, mely hozzánk küldött bármily fénykép után elkészítetik. Meglepetésnek, ajándéknak és örök emléknak annál is inkább alkalmas. miután egy ily arckép nem csak pillanatra, hanem örök időkre értékel bir, illő szabadidő és a legalkalmasabb nász-, névnap, születésnap, vagy bármily más alkalmi és ünnepi ajándék. A legszebb és örök emlék kedves halottainkról.

A fényképet mindenki sértetlenül visszakapja. **Hú hasonlatosságért kezeskedünk.**

Egy életnagyságu krétarajz csak 3 frt. (Vászonra olajfestmény arcképek finom festékek legmérsékeltébb árban. — Szállítási határidő 10-14 napig. — Árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve.

Bodascher Siegfried kitüntetett arcképfestészeti műterme

Bécs, II., Praterstrasse 61. szám.

Száz és száz elismerő levél betekintésre bárkinek rendelkezésére áll. Ezen több száz levélből legyen itt csak egynehány felemlítve és pedig:

<p>Az önnél rendelt olajfestmény arcképpel nagyon megvagyok elégedve és műtermét másnak is fogom ajánlani. Kaposvár, 1889. febr. 6. Tallán Béla Somogy. főispánja. (Most B.-Gyulán.)</p>	<p>A szállított arcképpel nagyon meg vagyok elégedve. Zala-Egerszeg, 1895. évi június 27-én. Gózonny László megyei főjegyző.</p>	<p>A nekem szállított arcképért teljes elismerésem nyilvánítom. Podolin. Dr. Csáky Károly kórorvos.</p>	<p>Öszinte köszönetem a nekem szállított nagyszerű kivitelű arcképért. Nagy-Kanizsa, 1893. évi június hó 17. Bátorfi Lajos a „Zalai Közlöny” szerkesztője.</p>	<p>Az arcképpel meg vagyok elégedve s tovább fogom ajánlani. Zágráb, 1894. évi február hó 3-án. Bartusok Iván Jellacic-tér 1.</p>	<p>A hozzám szállított szülőim arcképeivel nagyon meg vagyok elégedve. Temesvár, 1894. évi február hó 3-án. Braun Herman cs. és kir. katonai élelmezési tiszt.</p>
<p>Az arcképpel meg vagyok elégedve, legjobban ajánlhatom. Bárány Gyula tanár, Csurgó, Somogy megye.</p>	<p>Az önnél megrendelt arckép megelégedésemre elkészítetett. Zágráb, 1890. évi július hó 31-én. Brodjevin Lajos bornagykereskedő Hlica 28.</p>	<p>A nekem szállított arcképek kitűnően vannak elkészítve. Petényi Ottó Magy. áll. vasutak vezérigazgatóság iroda-főnöke Bndapesten.</p>	<p>Arcképeink jó kiviteléért elismerésem és köszönetem. Nyitra, 1892. évi december hó 2-án. Csizsluszky Ágost. állami ügyész.</p>	<p>Az arcképet megkaptam. Általános tesztésben részesült. Székely József mérnök, Szamos-Ujvár.</p>	<p>Szüleim arcképe, ugy a hasonlatosság tekintetében, valamint a kivitelben nagyszerűek. Tovább is fogom ajánlani. Horvátkereszt, 1894. évi december hó 22-én. Breyer Markó.</p>
<p>A fénykép után készített életnagyságu olajfestmény arcképek kitűnők. Horvátkereszt, 1895. I/5. Zloch Károly, káplán.</p>	<p>Az arcképeket megkaptam és teljes megelégedésemre nyilvánítom. Legközelebb küldök újra egy fényképet, mely után ép oly képet kérek készíteni. Versecz, 1893. febr. 6. Bauer P. János vaskereskedő.</p>	<p>Az életnagyságu arckép, melyet egy kis fénykép után készített jó és szép kivitelénél fogva nagy örömet szerzett. N.-Szeben, 1891. szept. 10. Schwabe Hermann ékszerész.</p>	<p>Fénykép után készített életnagyságu arckép kitűnően van elkészítve. Nem fogom elmulasztani Önt tovább ajánlani. Beszterce, 1892. évi augusztus 15-én. Dr. Ziegler G. városi orvos.</p>	<p>Boldogult férjem, valamint saját életnagyságu arcképem, melyet ön egy kis fénykép után készített, nagyon szépen sikerült. Pozsony, 1895. Apr. 18. Heismann Teréz főherceg Frigyesnél 20.</p>	<p>A nekem szállított arcképpel nagyon meg vagyok elégedve és szívesen tovább fogom ajánlani. Hellwig Gyula Kolorsvár.</p>

Nálam sem ügynök, sem utazó nincs! Mindenki, ki jó és szolid kiszolgálást kíván, forduljon közvetlenül a már 1879. óta Bécsben fennálló kitüntetésben részesült műtermemhez. A fenti elismerő levelek eléggé bizonyítják cégem megbízhatóságát. Minden megbízás a megbízó teljes megelégedésére a legnagyobb figyelemmel és pontossággal eszközöltetik, ami saját érdekemben is van, mert ezáltal a legszeleesebb körben tovább leszek ajánlva.

LÉGSZESZ ERŐRE
BERENDEZETT
4 NAGY ÉS 1 AMERIKAI GYORSSAJTÓ.

BETÜTÖMÖNTÖDE.
LEGOLCSÓBB
KÖNYVNYOMDA
AZ

KÖNYVNYOMDAJA
KÉSZIT
MENYEGZŐI ÉS BÁLI
MEGHIVÓKAT,
VALAMINT
TÁNCZRENDEKET.

SIMITÓ,
PERFORÁLÓ,
FÜZŐ, VÁGÓ
ÉS MÁS EGYÉB
KISEBB ÉS NAGYOBB
SEGÉD GÉPEKKEL
VAN FELSZERELVE
AZ

TELEFON
151.

ARADI NYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Az aradi és csanádi
egyesült vasutak palotájában.
JÓZSEF PÖRENCZEG-ÚT 22. SZÁM.

MINDENNEMŰ
TÁBLÁZATOK
BÁRMELY NAGYSÁGBAN
A LEGOLCSÓBB ÁRAK MELLETT
SZÁMITTATNAK.

DÚSAN
BERENDEZETT
KÖNYVKÖTÉSZE
ELVÁLLAL
MINDENNEMŰ DISZMUNKÁKAT,
UGYMINT IRÓMAPPA,
ÉKSZERDOBOZ, KÉPKERET ÉS
BÓRDOMBORNŰ.

ÁRJEGYZÉKEK,
NAPI- ÉS HETILAPOK,
TERJEDELMESEK,
ELBESZÉLÉSEK
CSINOS, DISZES ÉS IZLÉSES
KIÁLLÍTÁSBAN OLCSÓ ÁRAKON.

"ARADI KÖZLÖNY"

KIADÓHIVATALA

Célunk:
Szép, tiszta,
hibátlan és
olcsó munkát
készíteni.

FELVESZ
HIRDETÉSEKET
RENDELTVE
OLCSÓ ÁRAKON.
AZ
ARADI KÖZLÖNY
KIÖFIZETÉSI ÁRA:
Egész évre . . . 12 frt.
Fél évre . . . 6 „
Negyed évre . . . 3 „
Egy óra . . . 1 „
VIDÉKRE POSTAI SZÁRNYALÉVAL:
Egész évre . . . 14 frt.
Fél évre . . . 7 „
Negyed évre . . . 3-50 „
Egy óra . . . 1.20 „

BELÉPTI JEGYEK.
CZÉGKÁRTYÁK,
NÉVJEGYEK,
VALAMINT MINDENNEMŰ

NYOMDAI MUNKÁK
IGEN OLCSÓ ÁRBAN.

HIRDETÉSI
ÁRAK:
6 hasábos petit sor egy-
szeri közlésnél 10 kr. min-
den következőnél 8 kr.
Nyiltár sora 20 kr.
Bélyegdíj külön 80 kr.
SZERKESZTŐSÉG:
Az aradi és csanádi
egyesült vasutak palo-
tájában.
TELEFON
357.

KÖNYVNYOMDÁNK
A
LEGDIVATOSABB
KÖRZETEKSEL,
BETŰFAJOKKAL
ÉS DISZITMÉNYEKSEL
RENDELKEZIK.

MINDENNEMŰ
VIDÉKI MEGBIZÁSOK
PONTOSAN
TELJESITTETNEK.

DISZOKMÁNYOK, RÉSZVÉNYEK.
DISZMUNKÁK,
TÖBB SZINNYOMÁSBAN.
GYÁSZJELENTÉSEK
FOLYÓIRATOK,
KÖNYVEK,
ZÁRMÉRLEGEK.
KÖRLEVELEK,
KERESKEDŐI NYOMTATVÁNYOK,
SZÁMLÁK,
LEVÉLPAPIROK ÉS BORITÉKOK,
JEGYZÉKEK,
VONALOZOTT ÜZLETI KÖNYVEK
MEGRENDÉKÉS SZERINT.
KERESZTELŐI
ÉS
ELJEGYZÉSI KÁRTYÁK
IZLÉSES KIVITELBEN.
SZINLAPOK,
FALRAGASZOK,
MENUK,
PROGRAMMOK.

Az „ARADI KÖZLÖNY“-re bármely naptól lehet előfizetni.